



1



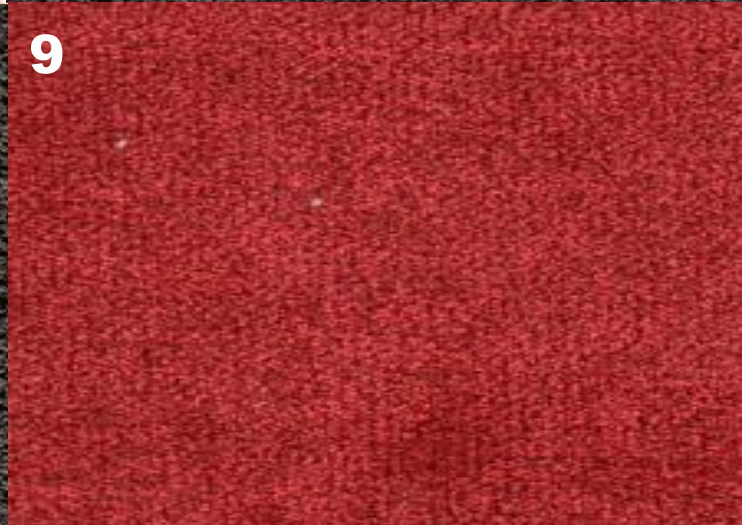
5



7



6



9



20



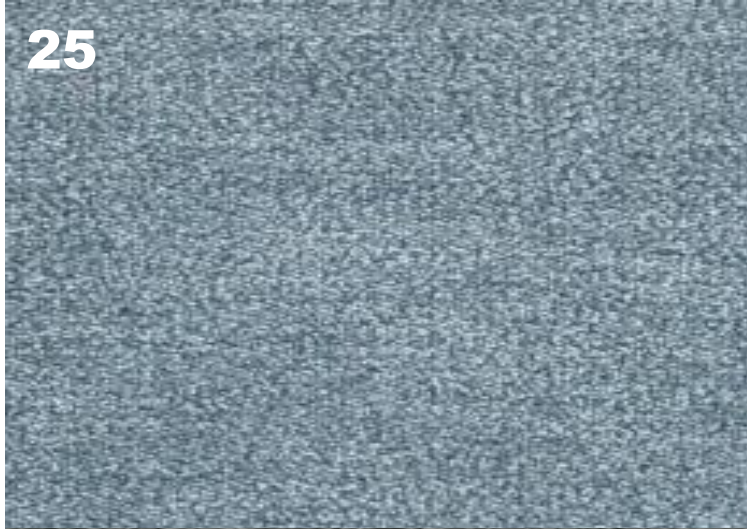
19



24



26



25



16



15



17



18

ARTIKELPASS / PRODUCT PROFILE**CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU**

Gemäss / According / Według: DIN EN 14465: 2006

Rollenlänge / Roll length / Ilość mb. w belce	:	≈ 50 m.
Nutzbreite / Usable width / Szerokość użytkowa	:	145 cm (+/- 2 cm)
Gewicht / Weight / Waga	:	360 g/m (+/- 5%)
Zusammensetzung / Composition / Skład	:	95% Polyester / 5% Nylon

Prüfung / Test / Badanie	Prüfverfahren Test method Metoda badania	Einheit / Unit Jednostka	Ergebnis / Result / Wynik	
			Kette / Warp Osnowa	Schuss / Weft Wątek
Scheuerfestigkeit / Abrasion resistance Odporność na ścieranie	EN ISO 12947-1 EN ISO 12947-2	Touren / Revs. Suwy	> 45 000	
Pillbildung / Resistance to pilling Odporność na pilling	EN ISO 12945-2 (2 000 T/revs.)	Note / Grade Stopień	5	
Nahtschibewiderstand / Seam slippage Przesunięcie nitek w szwie	EN ISO 13936-2	mm	2,3	2,0
Zugfestigkeit / Tensile strength Wytrzymałość na rozciąganie	EN ISO 13934-1	N (%)	1211 (33,3)	720 (22,5)
Weiterreißfestigkeit / Tear strength Wytrzymałość na rozdzieranie	EN ISO 13937-3	N	125,9	104,3
Reibechtheit / Colour fastness to rubbing Odporność wybarwień na tarcie	EN ISO 105-X12	Note / Grade Stopień	trocken / dry suche	nass / wet mokre
			5	5
Lichtechtheit / Colour fastness to light Odporność wybarwień na światło	EN ISO 105-B02	Note / Grade Stopień	4-5	

Azofarbstoffe / AZO dye stuffs / Barwniki azowe	:	Nicht nachweisbar / Undetectable / Nie wykryto
Feuerschutz / Fire protection / Trudnopalność	:	Auf Anfrage / On request / Na zamówienie (BS 5852)
Sonstige Angaben / Additional information Dodatkowe informacje	:	Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/61/EG und der EU Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) Our product satisfy to the EU-Directive 2002/61/EC and European Chemicals Directive (EC) No. 1907/2006 (REACH) Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy 2002/61/WE i dyrektywy Europejskiej Agencji Chemikaliów nr 1907/2006 (REACH)
Geprüft durch / Tested by Badania wykonane przez	:	CTL® GmbH Chemisch-Technologisches Laboratorium Carl-Bertelsmann-Str. 66 / 33332 Gütersloh - Germany

Die Tests wurden mit verschiedenen Mustern durchgeführt, deshalb verstehen sich di Ergebnisse als mittlere indikative.

Test results were gathered from various samples and therefore represent average indicative values.

Niektóre z badań zostały przeprowadzone na różnych próbkach, stąd też wyniki przedstawiają średnią wartość.



23

24

29

35

78

82

86

90

91

92

96

97

100

BERGAMO



Karta techniczna produktu

Artikelpass für Polstermöbelbezugsstoffe im Wohnbereich

Product profile for upholstery fabrics in living areas

Nazwa produktu | Artikel | Item: BERGAMO

Nazwa/ Artikel / Name of fabric	BERGAMO
Gramatura m ² / Gewicht m ² / Weight m ²	270 g +/- 10%
Skład/ Zusammensetzung/ Composition	100% POLYESTER
Szerokość / Breite / Width of roll	Min. Użytkowa/ Min. Usable 142cm +/- 2 cm

FULL TESTS ACCORDING TO DIN EN 14465:2006			CATEGORY				RESULTS
			A	B	C	D	
Wytrzymałość na rozciąganie Zugfestigkeit Tensile Strength	ISO 13934-1	1131 N (22,1 %)WARP 908 N (19,1 %)WEFT	>600	≥400	≥350	≥250	A/A
Wytrzymałość na rozdarcie Weiterreissfestigkeit Tear growth resistance	ISO 13937-3	251,8 N WARP 210,4 N WEFT	≥40	≥30	≥25	≥20	A/A
Przesuwalność nitki Nahtschleibewiderstand Resistance to seam slippage	EN ISO13936-2 180 N LOAD	4 mm WARP 4 mm WEFT	≤4	≤6	≤8	-	A/A
Test Martindale Scheuerfestigkeit (Martindale) Abrasion resistance	EN ISO 12947-1,2	Yarn breakage: 95 000	≥35000	12000-30000	4000-10000	-	A
Skłonność do mechacenia i pillingu Pilling Pilling resistance	EN ISO 12945-2:2002	4	≥4-5	4	3-4	3	B
Odporność wybarwień: światło sztuczne Lichtechtheit Colour fastness to light	ISO 105 B02	>5	≥6	5	4	-	→A
Odporność na tarcie suche Reibechtheit trocken Rubbing solvents	ISO 105-X12:2001	5	≥4-5	4	3-4	-	A
Odporność na tarcie mokre Reibechtheit nass Rubbing fastness in humid state	ISO 105-X12:2001	5	≥3-4	3	2-3	-	A
Zapalność Brandverhalten Ignitability	Ignition source 1 (Cigarette) EN1021 -1						Passed -no burning identified-
TKANINA TRUDNOPALNA FEUERSCHUTZ FIRE PROTECTION	BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 0 (Cigarette) BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 1 (Match) EN1021 -2	NA ZAPYTANIE/ AUF ANFRAGE/ ON REQUEST					

1. Efekt pillingu i mechacenia tkanin jest rzeczą naturalną i niemożliwą do całkowitego wyeliminowania.
2. Przy zahaczeniu istnieje możliwość wyciągnięcia przędzy.
3. Migracja barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na jasne jest nieunikniona.
4. Część wyników została zgromadzonych z różnego rodzaju próbek materiałów i reprezentują średnią z rezultatów.
5. Ze względów technologicznych odcień tkaniny może różnić się od próbki prezentowanej w katalogu.
6. Działanie promieni UV może spowodować zmiany kolorów (dotyczy zwłaszcza intensywnych kolorów).

1. Pilling von Textilien ist natürlich und nicht vollkommen vermeidbar
2. Schlingenzüge sind beim Verhaken mit spitzen Gegenständen zu erwarten.
3. Migration der Farbpigmente von dunklen auf helle Stoffe ist nicht vermeidbar.
4. Die Tests wurden mit verschiedenen Mustern durchgeführt, deshalb verstehen sich die Ergebnisse als mittlere indikative Werte.
5. Aus technologischen Gründen kann sich der Farbton des Gewebes von dem in Katalog gezeigten Muster unterscheiden.
6. Das Aussetzen an UV-Strahlen kann verursachen, dass sich die Farben verändern (dies betrifft vor allem intensive Farben).

1. Pilling is a natural thing and cannot be fully overcome.
2. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects.
3. Dark fabric's color dye stuff migration to light color fabrics is unavoidable.
4. Test results were gathered from various samples and therefore represent average indicative values.
5. For technological reasons are acceptable variations in color shades.
6. Exposure to the UV rays may cause change of the colors (it concerns particularly intense colors).



Pielęgnacja

Pflegekennzeichnung

Care labeling

Nazwa produktu | Artikel | Item: **BERGAMO**



Pranie

Waschen

Washing



Chlorowanie

Chloren

Chlorination



Prasowanie

Bügeln

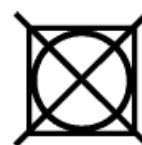
Ironing



Czyszczenie chemiczne

Chemische Reinigung

Chemical cleaning



Suszenie

Trocken

Drying

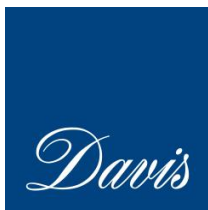
ZALECANA PIELĘGNACA/EMPFOHLENDE PFLEGEKENNZEICHNUNG/ RECOMMENDED CARE LABELLING

REACH

EU Dyrektywa dot. szkodliwych chemikaliów/ EU Chemikalien-Verordnung/ EU chemicals directive

1. F.H. Davis nie ponosi odpowiedzialności za zaistniałe szkody w wyniku niepoprawnego użytkowania i czyszczenia materiału.
2. Nasze produkty spełniają wymogi Rozporządzenia UE dotyczącego szkodliwych chemikaliów (REACH) Nr. 1907/2006 aneks XVII
1. F.H. Davis übernehmt keine Garantie auf Materialschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reinigung entstanden.
2. Sämtliche Produkte entsprechen der EU Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) Anhang XVII.
1. F.H. Davis does not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate material use or cleaning.
2. Our products satisfy the European Chemicals Directive (EG) no. 1907/2006 (REACH) appendix XVII.





Karta techniczna produktu

Artikelpass für Polstermöbelbezugsstoffe im Wohnbereich

Product profile for upholstery fabrics in living areas

Nazwa produktu | Artikel | Item: BONN

Nazwa/ Artikel / Name of fabric	BONN
Gramatura m ² / Gewicht m ² / Weight m ²	280 g/m ² +/- 5%
Skład/ Zusammensetzung/ Composition	4%NYLON, 96%POLYESTER
Szerokość użytkowa/ Nutzbreite / Usable width of roll	min. 140cm

FULL TESTS ACCORDING TO DIN EN 14465:2006			CATEGORY				RESULTS
			A	B	C	D	
Wytrzymałość na rozdarcie Weiterreissfestigkeit Tear growth resistance	ISO 13937-3	80.8 N WARP 59.7N WEFT	≥40	≥30	≥25	≥20	A/A
Przesuwalność nitek Nahtschiebewiderstand Resistance to seam slippage	EN ISO13936-2 180 N LOAD	4 mm WARP 4 mm WEFT	≤4	≤6	≤8	-	A/A
Test Martindale Scheuerfestigkeit (Martindale) Abrasion resistance	EN ISO 12947-1,2	Yarn breakage: 83 000	≥35000	12000-30000	4000-10000	-	A
Skłonność do mechacenia i pillingu Pilling Pilling resistance	EN ISO 12945-2:2002	4	≥4-5	4	3-4	3	B
Odporność wybarwień: światło sztuczne Lichtechtheit Colour fastness to light	ISO 105 B02	4	≥6	5	4	-	C
Odporność na tarcie suche Reibechtheit trocken Rubbing solvents	ISO 105-X12:2001	5	≥4-5	4	3-4	-	A
Odporność na tarcie mokre Reibechtheit nass Rubbing fastness in humid state	ISO 105-X12:2001	4-5	≥3-4	3	2-3	-	A
TKANINA TRUDNOPALNA FEUERSCHUTZ FIRE PROTECTION	BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 0 (Cigarette) BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 1 (Match) EN1021 - 1 & EN1021 - 2	NA ZAPYTANIE/ AUF ANFRAGE/ ON REQUEST					

1. Efekt pillingu i mechacenia tkanin jest rzeczą naturalną i niemożliwą do całkowitego wyeliminowania.
2. Przy zahaczeniu istnieje możliwość wyciągnięcia przędzy.
3. Migracja barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na jasne jest nieunikniona.
4. Część wyników zostało zgromadzonych z różnego rodzaju próbek materiałów i reprezentują średnią z rezultatów.
5. Ze względów technologicznych odcień tkaniny może różnić się od próbki prezentowanej w katalogu.
6. Działanie promieni UV może spowodować zmiany kolorów (dotyczy zwłaszcza intensywnych kolorów).

1. Pilling von Textilien ist natürlich und nicht vollkommen vermeidbar
2. Schlingenzüge sind beim Verhaken mit spitzen Gegenständen zu erwarten.
3. Migration der Farbpigmente von dunklen auf helle Stoffe ist nicht vermeidbar.
4. Die Tests wurden mit verschiedenen Mustern durchgeführt, deshalb verstehen sich die Ergebnisse als mittlere indikative Werte.
5. Aus technologischen Gruenden kann sich der Farbton des Gewebes von dem in Katalog gezeigten Muster unterscheiden.
6. Das Aussetzen an UV-Strahlen kann verursachen, dass sich die Farben verändern (dies betrifft vor allem intensive Farben).

1. Pilling is a natural thing and cannot be fully overcome.
2. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects.
3. Dark fabric's color dye stuff migration to light color fabrics is unavoidable.
4. Test results were gathered from various samples and therefore represent average indicative values.
5. For technological reasons are acceptable variations in color shades.
6. Exposure to the UV rays may cause change of the colors (it concerns particularly intense colors).



Pielęgnacja

Pflegekennzeichnung

Care labeling

Nazwa produktu | Artikel | Item: **BONN**



Pranie
Waschen
Washing



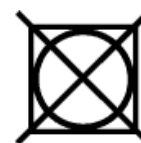
Chlorowanie
Chloren
Chlorination



Prasowanie
Bügeln
Ironing



Czyszczenie chemiczne
Chemische Reinigung
Chemical cleaning



Suszenie
Trocken
Drying

ZALECANA PIELĘGNACA/EMPFOHLENDE PFLEGEKENNZEICHNUNG/ RECOMMENDED CARE LABELLING



REACH

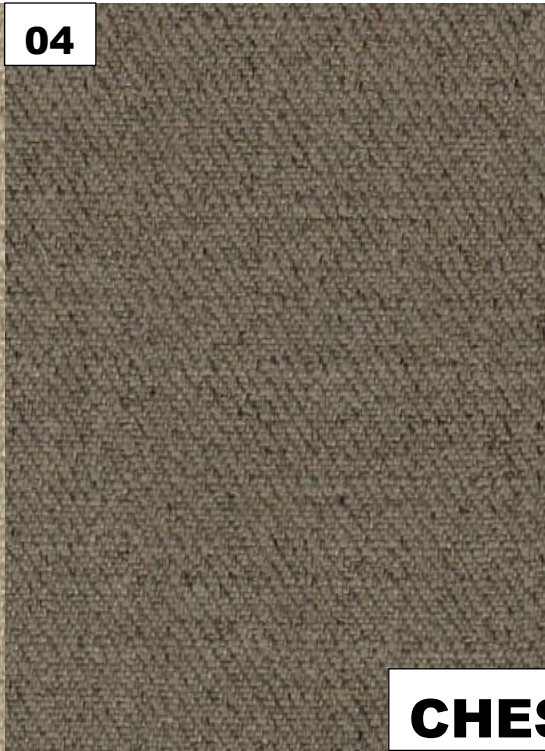
EU Dyrektywa dot. szkodliwych chemikaliów/ EU Chemikalien-Verordnung/ EU chemicals directive

1. F.H. Davis nie ponosi odpowiedzialności za zaistniałe szkody w wyniku niepoprawnego użytkowania i czyszczenia materiału.
2. Nasze produkty spełniają wymogi Rozporządzenia UE dotyczącego szkodliwych chemikaliów (REACH) Nr. 1907/2006 aneks XVII
1. F.H. Davis übernehmt keine Garantie auf Materialschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reinigung entstanden.
2. Sämtliche Produkte entsprechen der EU Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) Anhang XVII.
1. F.H. Davis does not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate material use or cleaning.
2. Our products satisfy the European Chemicals Directive (EG) no. 1907/2006 (REACH) appendix XVII.

02



04



06



05



CHESTER

09



07



10



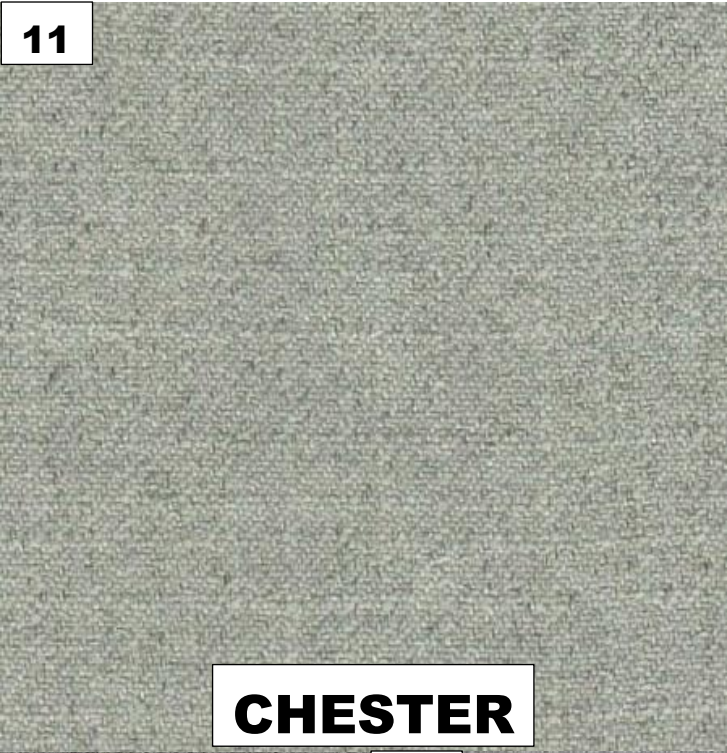
20



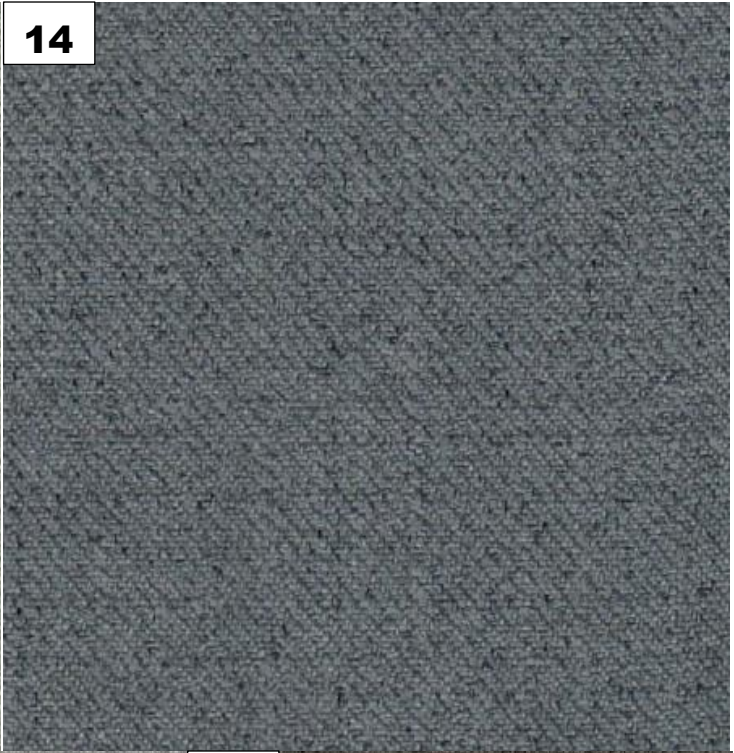
12



11

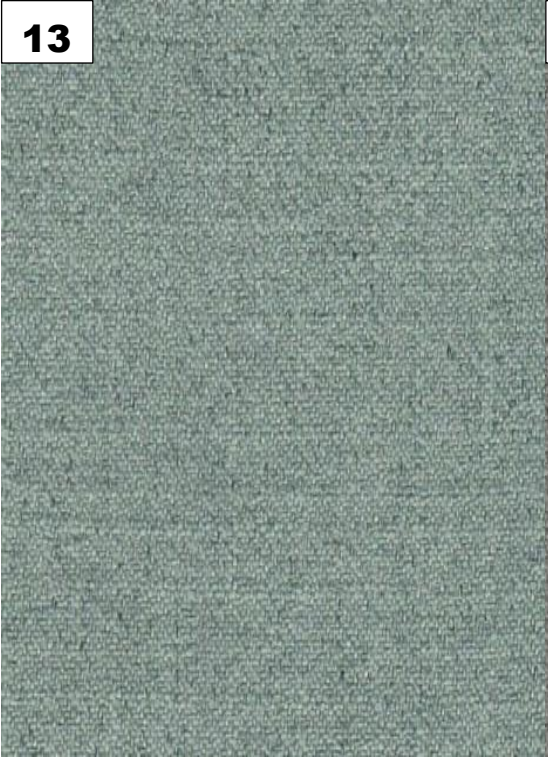


14



CHESTER

13



17



16



19





ARTIKELPASS / PRODUCT PROFILE

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Gemäss / According / Według: DIN EN 14465: 2006

Stoffart / Type / Rodzaj tkaniny	:	Strukturstoff / Structural fabric / Tkanina strukturalna
Rollenlänge / Roll length / Ilość mb. w belce	:	≈ 50 m.
Nutzbreite / Usable width / Szerokość użytkowa	:	145 cm (+/- 2 cm)
Gewicht / Weight / Waga	:	460 g/m (+/- 5%)
Zusammensetzung / Composition / Skład	:	100% Polyester

Prüfung / Test / Badanie	Prüfverfahren Test method Metoda badania	Einheit / Unit Jednostka	Ergebnis / Result / Wynik	
			Kette / Warp Osnowa	Schuss / Weft Wątek
Scheuerfestigkeit / Abrasion resistance Odporność na ścieranie	EN ISO 12947-1 EN ISO 12947-2	Touren / Revs. Suwy	> 45 000	
Pillbildung / Resistance to pilling Odporność na pillling	EN ISO 12945-2 (2 000 T/revs.)	Note / Grade Stopień	4	
Nahtschibewiderstand / Seam slippage Przesunięcie nitki w szwie	EN ISO 13936-2	mm	2,0	2,0
Zugfestigkeit / Tensile strength Wytrzymałość na rozciąganie	EN ISO 13934-1	N (%)	1012 (39,4)	935 (25,1)
Weiterreißfestigkeit / Tear strength Wytrzymałość na rozdzieranie	EN ISO 13937-3	N	82,4	76,8
Reibechtheit / Colour fastness to rubbing Odporność wybarwień na tarcie	EN ISO 105-X12	Note / Grade Stopień	trocken / dry suche	nass / wet mokre
			4-5	5
Lichtechtheit / Colour fastness to light Odporność wybarwień na światło	EN ISO 105-B02	Note / Grade Stopień	4	

Azofarbstoffe / AZO dye stuffs / Barwniki azowe	:	Nicht nachweisbar / Undetectable / Nie wykryto
Feuerschutz / Fire protection / Trudnopalność	:	Auf Anfrage / On request / Na zamówienie (BS 5852)
Sonstige Angaben / Additional information Dodatkowe informacje	:	Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/61/EG und der EU Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) Our product satisfy to the EU-Directive 2002/61/EC and European Chemicals Directive (EC) No. 1907/2006 (REACH) Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy 2002/61/WE i dyrektywy Europejskiej Agencji Chemikaliów nr 1907/2006 (REACH)
Geprüft durch / Tested by Badania wykonane przez	:	CTL [®] GmbH Chemisch-Technologisches Laboratorium Carl-Bertelsmann-Str. 66 / 33332 Gütersloh - Germany

Die Tests wurden mit verschiedenen Mustern durchgeführt, deshalb verstehen sich di Ergebnisse als mittlere indikative.

Test results were gathered from various samples and therefore represent average indicative values.

Niektóre z badań zostały przeprowadzone na różnych próbkach, stąd też wyniki przedstawiają średnią wartość.



22

12

23

24

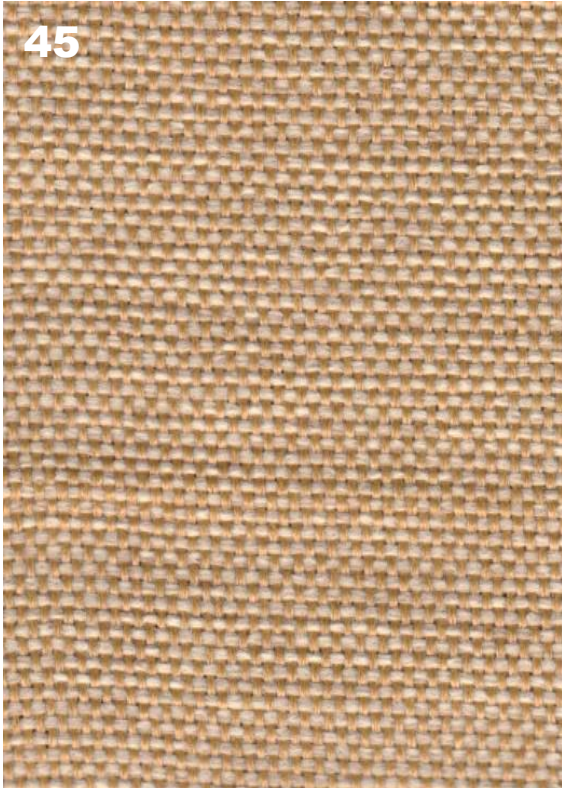
INARI

27

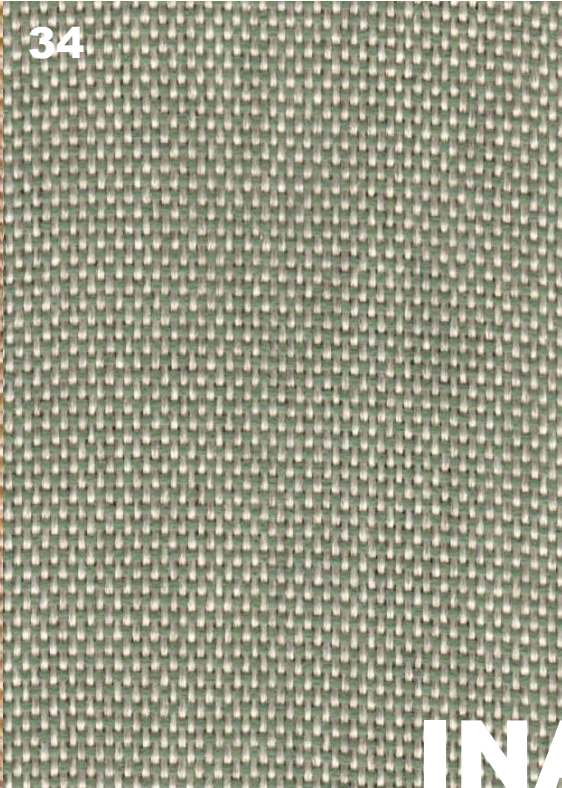
28

25

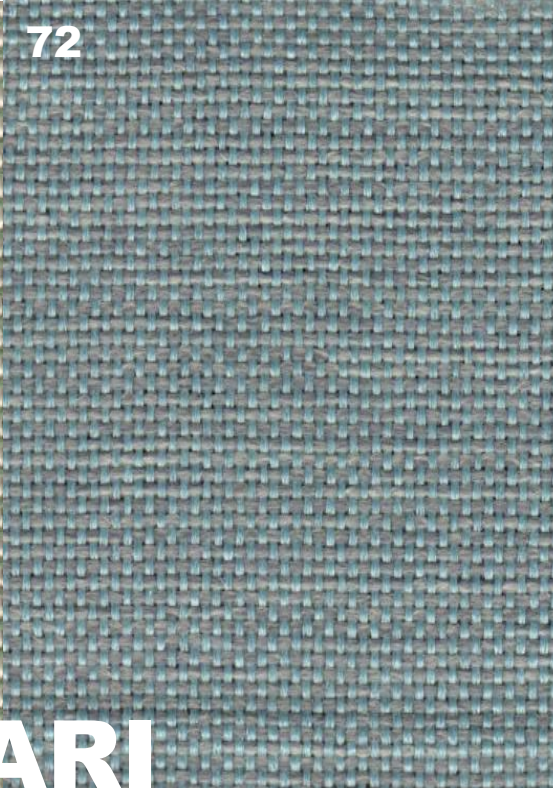
52



45



34

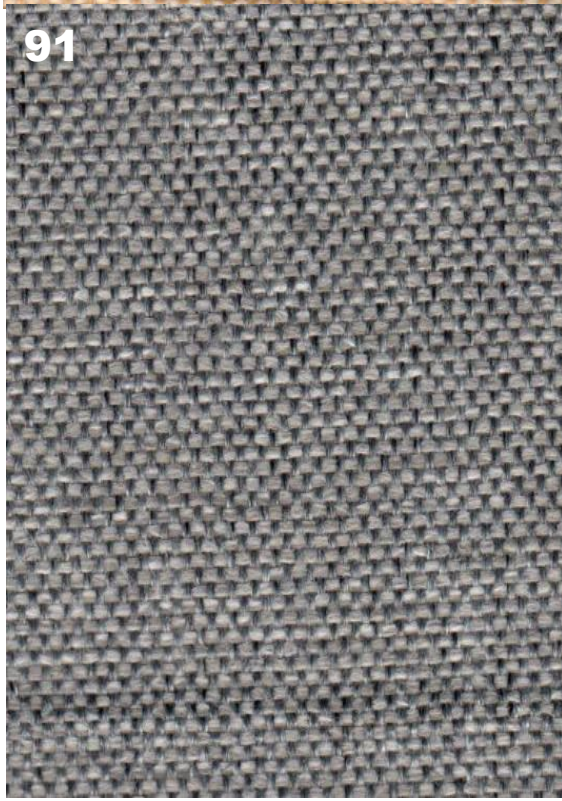


72



80

INARI



91



26









90

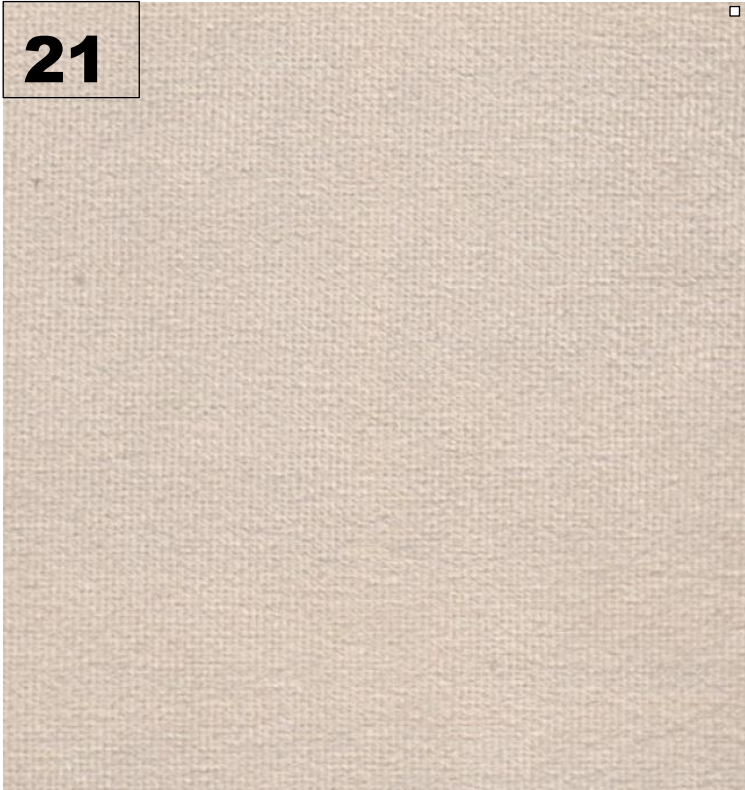


94

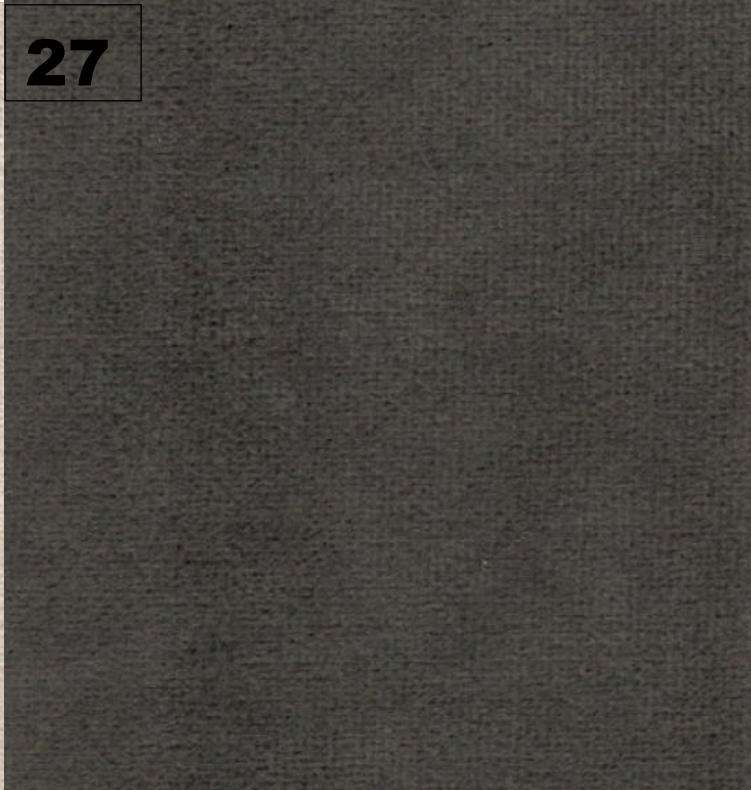
96**95****100**

INARI

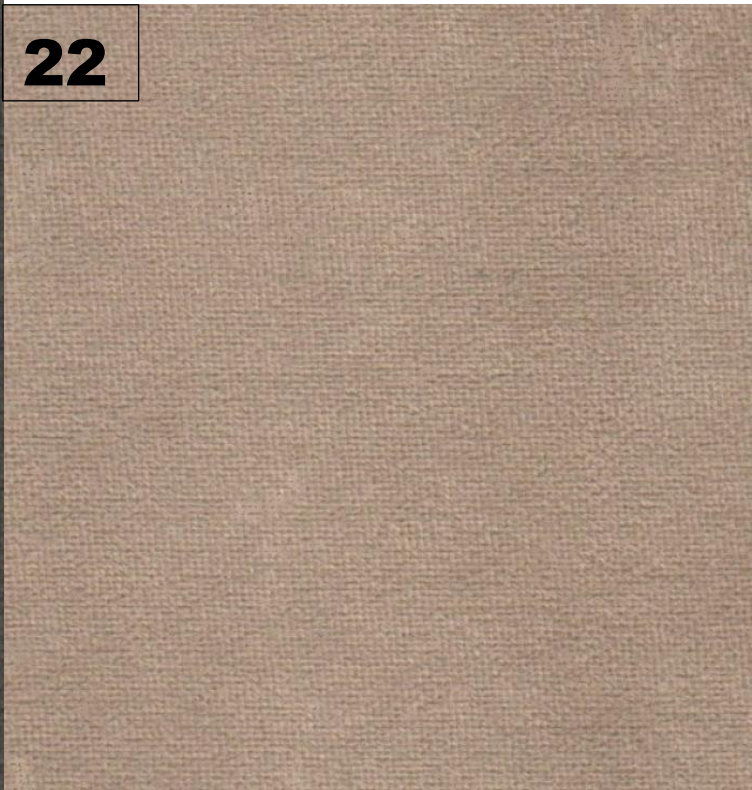
Gramatura m ²	260 g/m ² +/- 5%
Skład	100% Polypropylene
Szerokość użytkowa	min. 140 cm
Test Martindale	Yarn breakage: 49 000
Przesuwalność nitek	4 mm WARP 3,5 mm WEFT
Skłonność do mechacenia i peelingu	4
Odporność na tarcie suche	5
Odporność na tarcie mokre	5
Sposób konserwacji	     



21



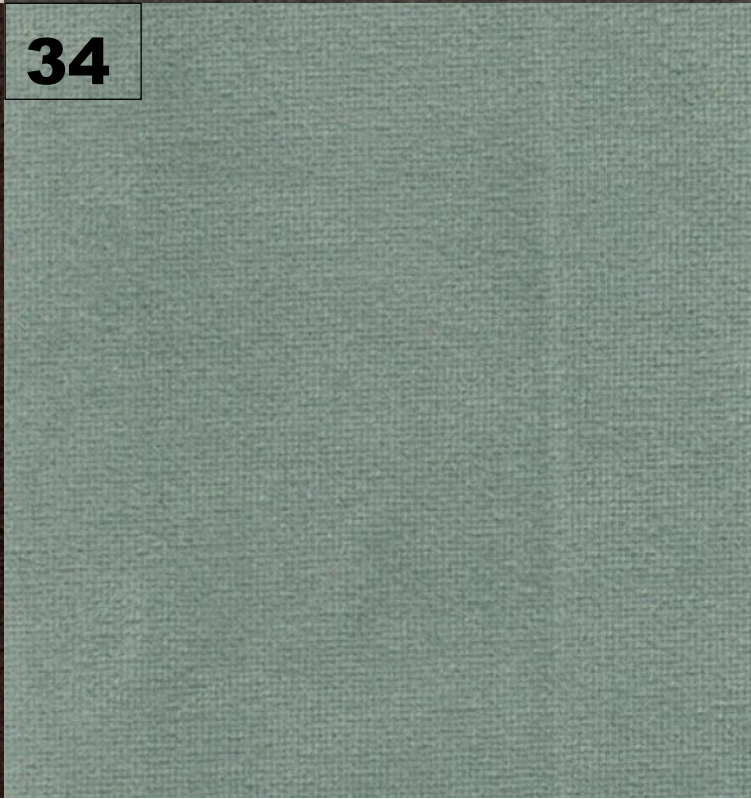
27



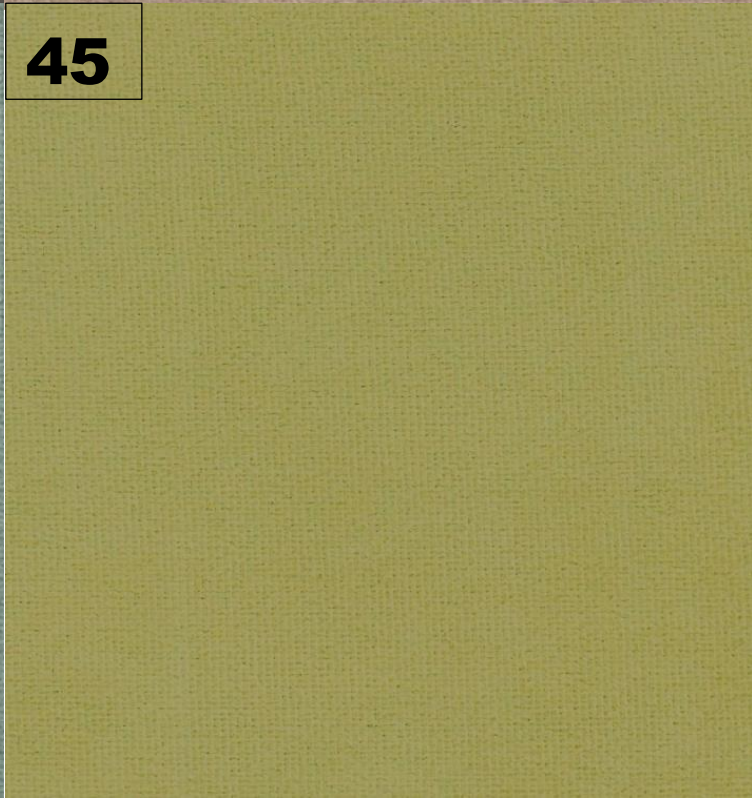
22



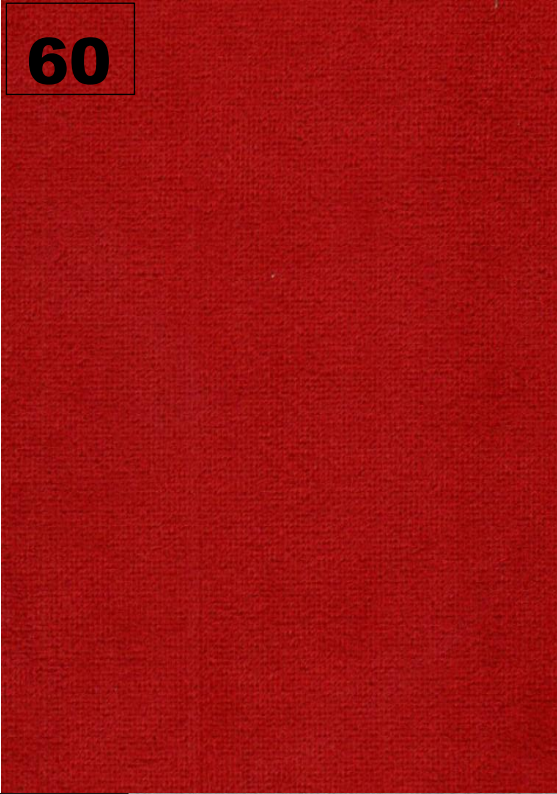
29



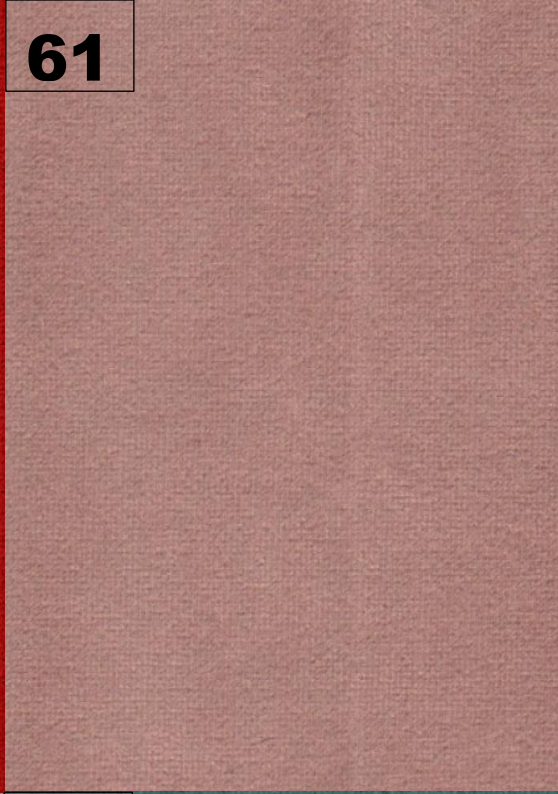
34



45



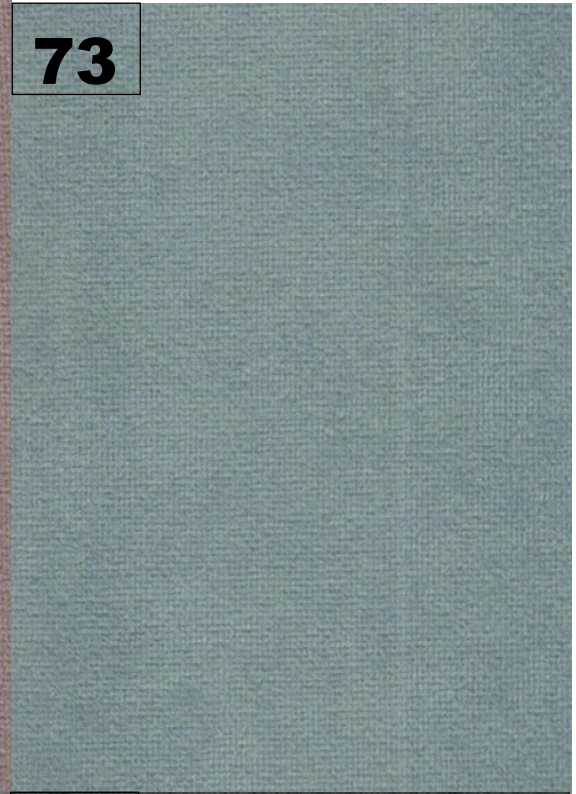
60



61



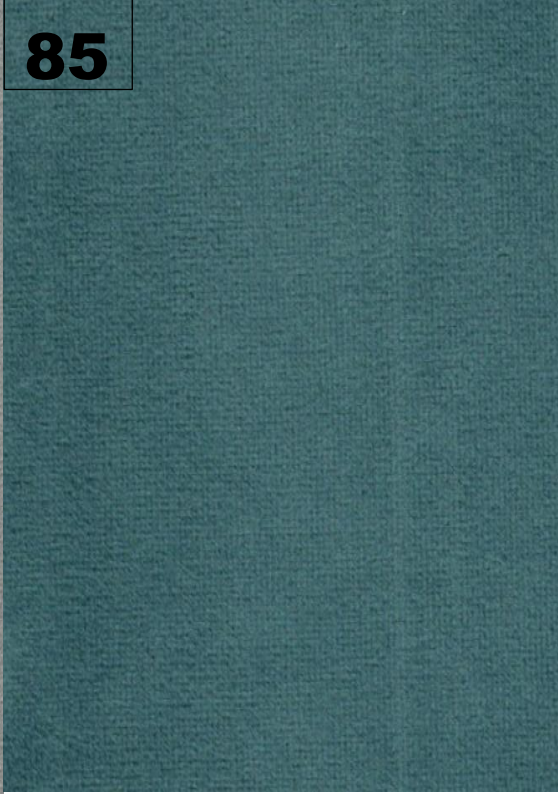
62



73



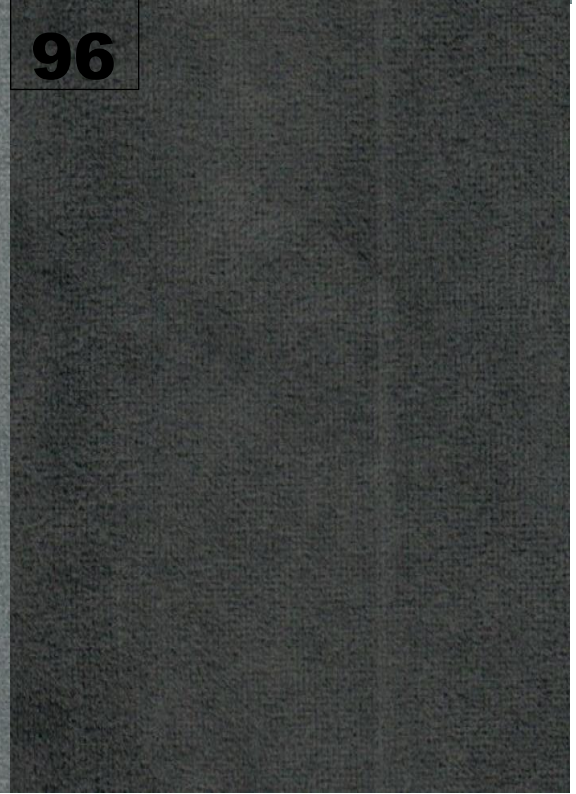
81



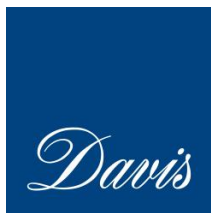
85



90



96



Karta techniczna produktu

Artikelpass für Polstermöbelbezugsstoffe im Wohnbereich

Product profile for upholstery fabrics in living areas

Nauzwa produktu | Artikel | item: JASMINE

Nazwa wzoru	Artikel	Name of fabric		JASMINE	KATEGORIA/ KATEGORIE/ CATEGORY
Gramatura m ²	Gewicht m ²	Weight m ²		250G/M2 +/- 5%	
Skład	Zusammensetzung	Composition		100% POLYESTER	
Szerokość	Breite	Width of roll		142 CM +/- 2cm	
Wytrzymałość na rozciąganie	Zugfestigkeit	Tensile strength	EN 13934-1	769 N WARP 375 N WEFT	A/C
Wytrzymałość na rozdarcie	Weiterreissfestigkeit	Tear growth resistance	EN ISO 13937-1	72,5 N WARP 69,4 N WEFT	A/A
Przesuwalność nitek	Nahtschiebewiderstand	Resistance to seam slippage	EN ISO13936-2	2,5 mm WARP 1,5 mm WEFT	A/A
Test Martindale	Scheuerfestigkeit (Martindale)	Abrasion resistance	EN ISO 12947-2	100 000 CYCLES	A
Skłonność do mechacenia i pillingu	Pilling	Pilling resistance	EN ISO 12945-2	4-5	A
Odporność wybarwień: światło sztuczne	Lichtechtheit	Colour fastness to light	ISO 105 B02	5	A
Odporność na tarcie suche	Reibechtheit trocken	Rubbing solvents	ISO 105-X12	5	A
Odporność na tarcie mokre	Reibechtheit nass	Rubbing fastness in humid state	ISO 105-X12	4-5	A
TKANINA TRUDNOPALNA	FEUERSCHUTZ	FIRE PROTECTION	BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 0 (Cigarette) BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 1 (Match) EN1021 - 1 & EN1021 - 2	NA ZAPYTANIE/ AUF ANFRAGE/ ON REQUEST	*Informacja w sprawie utrudnopalnienia na zapytanie *Information regarding FR finishing available on customers request

1. Efekt pillingu i mechacenia tkanin jest rzeczą naturalną i niemożliwą do całkowitego wyeliminowania.
2. Przy zahaczeniu istnieje możliwość wyciągnięcia przędzy.
3. Migracja barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na jasne jest nieunikniona.
4. Część wyników zostało zgromadzonych z różnego rodzaju próbek materiałów i reprezentują średnią z rezultatów.
5. Ze względów technologicznych dopuszczalne są różnice w odcieniach kolorów.

1. Pilling von Textilien ist natürlich und nicht vollkommen vermeidbar
2. Schlingenzüge sind beim Verhaken mit spitzen Gegenständen zu erwarten.
3. Migration der Farbpigmente von dunklen auf helle Stoffe ist nicht vermeidbar.
4. Die Tests wurden mit verschiedenen Mustern durchgeführt, deshalb verstehen sich die Ergebnisse als mittlere indikative Werte.
5. Aus technologischen Gründen können sich die Farbtöne unterscheiden.

1. Pilling is a natural thing and cannot be fully overcome.
2. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects.
3. Dark fabric's color dye stuff migration to light color fabrics is unavoidable.
4. Test results were gathered from various samples and therefore represent average indicative values.
5. For technological reasons are acceptable variations in color shades



Pielęgnacja

Pflegekennzeichnung

Care labeling

Nazwa produktu | Artikel | item: JASMINE



Pranie

Waschen

Washing



Chlorowanie

Chloren

Chlorination



Prasowanie

Büegeln

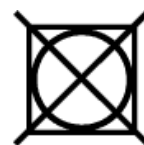
Ironing



Czyszczenie chemiczne

Chemische Reinigung

Chemical cleaning



Suszenie

Trocken

Drying

ZALECANA PIELĘGNACA/EMPFOHLENDE PFLEGEKENNZEICHNUNG/ RECOMMENDED CARE LABELLING



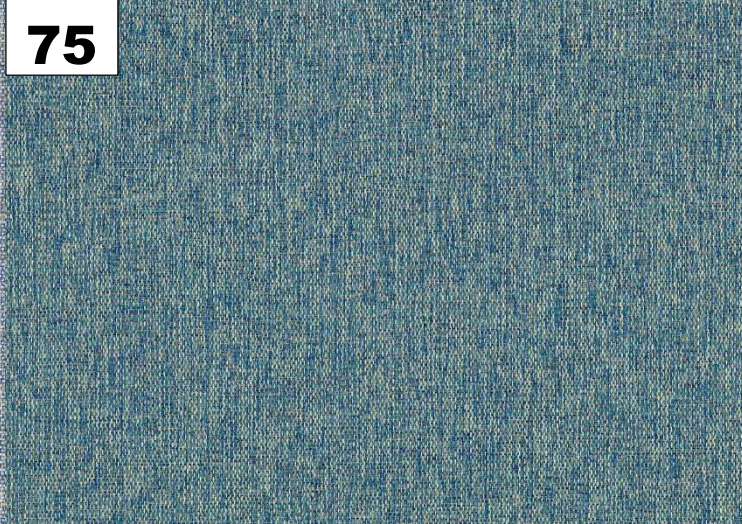
EU Dyrektywa dot. szkodliwych chemikaliów/ EU Chemikalien-Verordnung/ EU chemicals directive

1. F.H. Davis nie ponosi odpowiedzialności za zaistniałe szkody w wyniku niepoprawnego użytkowania i czyszczenia materiału.
2. Nasze produkty spełniają wymogi Rozporządzenia UE dotyczącego szkodliwych chemikaliów (REACH) Nr. 1907/2006 aneks XVII
1. F.H. Davis übernehmt keine Garantie auf Materialschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reinigung entstanden.
2. Sämtliche Produkte entsprechen der EU Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) Anhang XVII.
1. F.H. Davis does not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate material use or cleaning.
2. Our products satisfy the European Chemicals Directive (EG) no. 1907/2006 (REACH) appendix XVII.

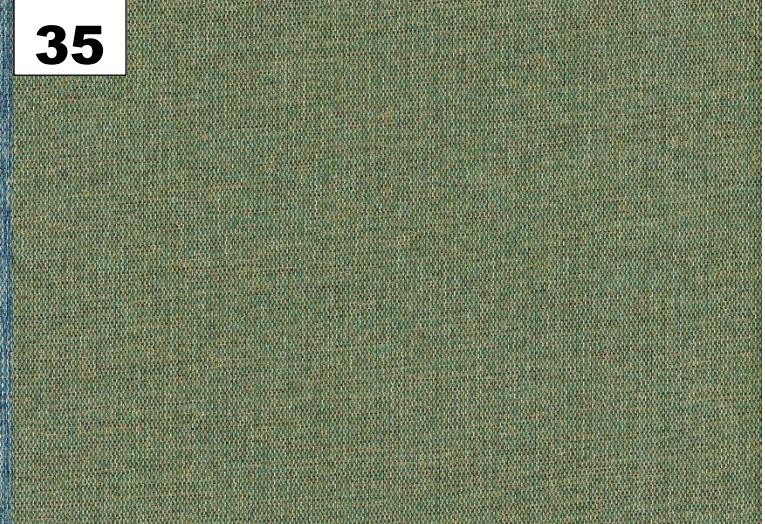
74



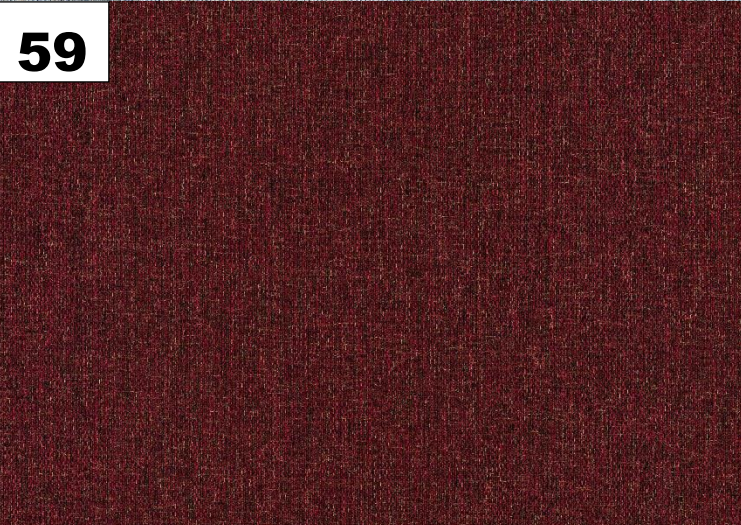
75



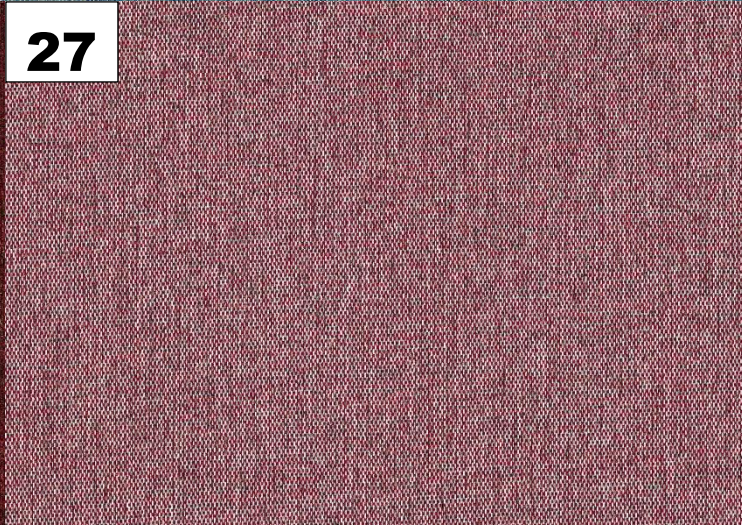
35



59



27



79



81



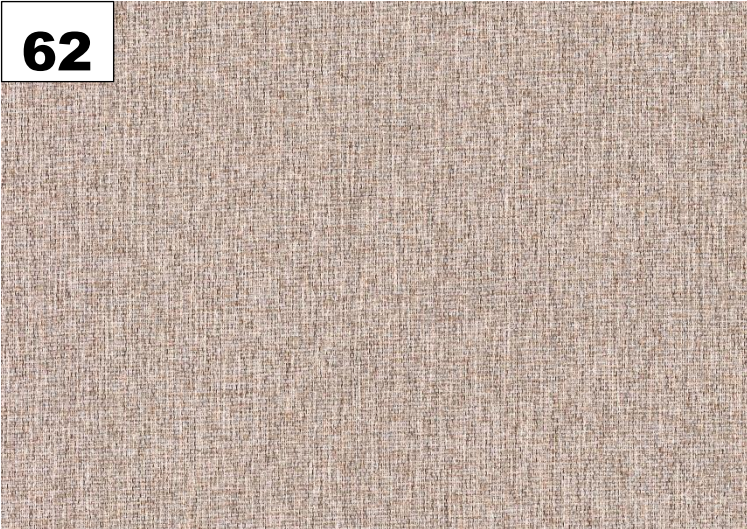
89



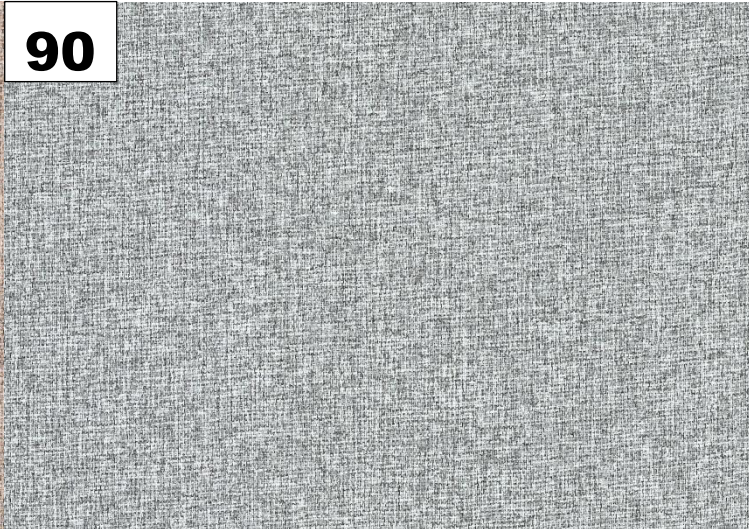
07



62



90



92



98



99



LARS

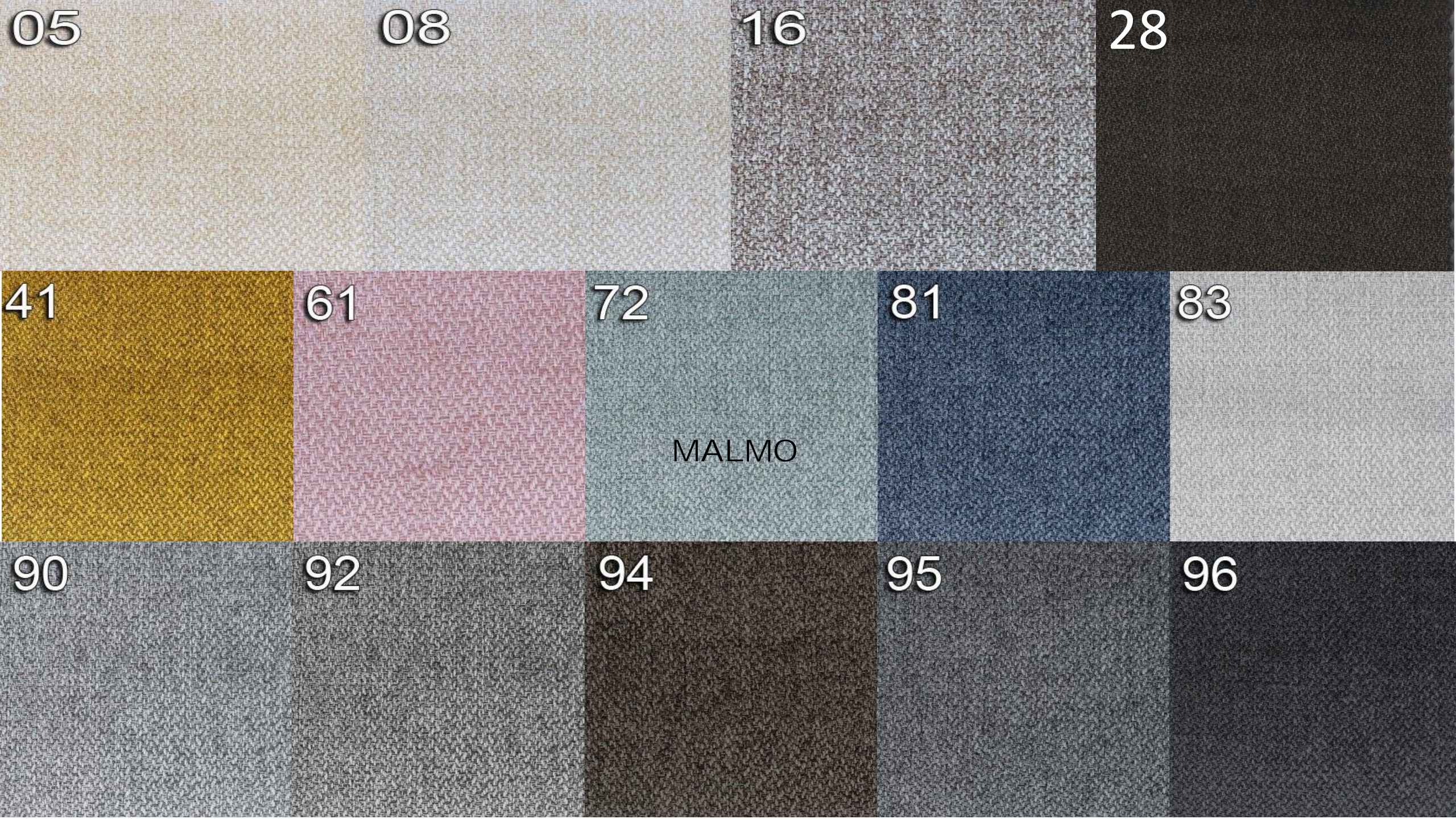
Gramatura m ² / Gewicht m ² /Weight m ²	250g/m ² +/- 5%
Skład/ Zusammensetzung/Composition	100% PES
Szerokość użytkowa/ Nutzbreite/Usable width of roll	min. 140 cm

FULL TESTS ACCORDING TO DIN EN 14465:2006					Good ←————→ Poor				RESULTS
				CAT.A	CAT.B	CAT.C	CAT.D		
	Wytrzymałość na rozciąganie Zugfestigkeit Tensile Strength	ISO 13934-1	900 N (30,3%) warp 832 N (24,5 %) weft	>600	≥400	≥350	≥250	A/A	
	Test Martindale Scheuerfestigkeit (Martindale) Abrasion resistance	EN ISO 12947-1,2	Yarn breakage: 90 000	≥35000	12000-30000	4000-10000	-	A	
	Wytrzymałość na rozdarcie Weiterreissfestigkeit Tear growth resistance	ISO 13937-3	75,6 N warp 65,1 N weft	≥40	≥30	≥25	≥20	A/A	
	Przesuwalność nitok Nahtschiebewiderstand Resistance to seam slippage	EN ISO13936-2 180 N LOAD	3,7 mm warp 4,0 mm weft	≤4	≤6	≤8	-	A/A	
	Skłonność do mechacenia i pillingu Pilling Pilling resistance	EN ISO 12945-2:2002	4-5	≥4-5	4	3-4	3	A	
	Odporność wybarwień: światło sztuczne Lichtechtheit Colour fastness to light	ISO 105 B02 Method 2 Exposure level 5	5	≥6	5	4	-	B	
	Odporność na tarcie suche Reibechtheit trocken Rubbing solvents	ISO 105-X12:2001	4-5	≥4-5	4	3-4	-	A	
	Odporność na tarcie mokre Reibechtheit nass Rubbing fastness in humid state	ISO 105-X12:2001	5	≥3-4	3	2-3	-	A	
	Zapalność Brandverhalten Ignitability	EN1021 -1 (Cigarette)						Passed -no burning identified	
	Tkanina trudnopalna Feuerschutz Fire Protection	BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 0 (Cigarette) BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 1 (Match) EN1021 - 2	Na zapytanie/ Auf anfrage/ On request						
Sposób konserwacji Pflegekennzeichnung Care labeling				    					

1. Efekt pillingu i mechacenia tkanin jest rzeczą naturalną i niemożliwą do całkowitego wyeliminowania.
2. Przy zahaczeniu istnieje możliwość wyciągnięcia przędzy.
3. Migracja barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na jasne jest nieunikniona.
4. Część wyników zostało zgromadzonych z różnego rodzaju próbek materiałów i reprezentują średnią z rezultatów.
5. Ze względów technologicznych odcień tkaniny może różnić się od próbki prezentowanej w katalogu.
6. Działanie promieni UV może spowodować zmiany kolorów (dotyczy zwłaszcza intensywnych kolorów).
7. Davis Poland Sp. z o.o, Sp. K. nie ponosi odpowiedzialności za zaistniałe szkody w wyniku niepoprawnego użytkowania i czyszczenia materiału.
8. Nasze produkty spełniają wymogi Rozporządzenia UE dotyczącego szkodliwych chemikaliów (REACH) Nr. 1907/2006 aneks XVII

1. Pilling von Textilien ist natürlich und nicht vollkommen vermeidbar
2. Schlingenzüge sind beim Verhaken mit spitzen Gegenständen zu erwarten.
3. Migration der Farbpigmente von dunklen auf helle Stoffe ist nicht vermeidbar.
4. Die Tests wurden mit verschiedenen Mustern durchgeführt, deshalb verstehen sich die Ergebnisse als mittlere indikative Werte.
5. Aus technologischen Gründen kann sich der Farbton des Gewebes von dem in Katalog gezeigten Muster unterscheiden.
6. Das Aussetzen an UV-Strahlen kann verursachen, dass sich die Farben verändern (dies betrifft vor allem intensive Farben).
7. Davis Poland Sp. z o.o, Sp. K. übernehmt keine Garantie auf Materialschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reinigung entstanden.
8. Sämtliche Produkte entsprechen der EU Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) Anhang XVII.

1. Pilling is a natural thing and cannot be fully overcome.
2. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects.
3. Dark fabric's color dye stuff migration to light color fabrics is unavoidable.
4. Test results were gathered from various samples and therefore represent average indicative values.
5. For technological reasons are acceptable variations in color shades.
6. Exposure to the UV rays may cause change of the colors (it concerns particularly intense colors).
7. Davis Poland Sp. z o.o, Sp. K. does not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate material use or cleaning.
8. Our products satisfy the European Chemicals Directive (EG) no. 1907/2006 (REACH) appendix XVII.



05

08

16

28

41

61

72

81

83

MALMO

90

92

94

95

96



Karta techniczna produktu

Artikelpass für Polstermöbelbezugsstoffe im Wohnbereich

Product profile for upholstery fabrics in living areas

Nazwa produktu | Artikel | Item: MALMO NEW

Nazwa/ Artikel / Name of fabric	MALMO NEW
Gramatura m ² / Gewicht m ² / Weight m ²	220 g +/- 10%
Skład/ Zusammensetzung/ Composition	100% POLYESTER
Szerokość / Breite / Width of roll	Min. Użytkowa/ Min. Usable 142cm +/- 2 cm

FULL TESTS ACCORDING TO DIN EN 14465:2006			CATEGORY				RESULTS
			A	B	C	D	
Wytrzymałość na rozciąganie Zugfestigkeit Tensile Strength	ISO 13934-1	1375 N (43,6%)WARP 1216 N (26,7%)WEFT	>600	≥400	≥350	≥250	A/A
Wytrzymałość na rozdarcie Weiterreissfestigkeit Tear growth resistance	ISO 13937-3	99,8 N WARP 100,4 N WEFT	≥40	≥30	≥25	≥20	A/A
Przesuwalność nitek Nahtschleibewiderstand Resistance to seam slippage	EN ISO13936-2 180 N LOAD	3,3mm WARP 4.0mm WEFT	≤4	≤6	≤8	-	A/A
Test Martindale Scheuerfestigkeit (Martindale) Abrasion resistance	EN ISO 12947-1,2	Yarn breakage: 47 000	≥35000	12000-30000	4000-10000	-	A
Skłonność do mechacenia i pillingu Pilling Pilling resistance	EN ISO 12945-2:2002	5	≥4-5	4	3-4	3	A
Odporność wybarwień: światło sztuczne Lichtechtheit Colour fastness to light	ISO 105 B02	4-5	≥6	5	4	-	B-C
Odporność na tarcie suche Reibechtheit trocken Rubbing solvents	ISO 105-X12:2001	5	≥4-5	4	3-4	-	A
Odporność na tarcie mokre Reibechtheit nass Rubbing fastness in humid state	ISO 105-X12:2001	4-5	≥3-4	3	2-3	-	A
TKANINA TRUDNOPALNA FEUERSCHUTZ FIRE PROTECTION	BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 0 (Cigarette) BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 1 (Match) EN1021 - 1 & EN1021 - 2	NA ZAPYTANIE/ AUF ANFRAGE/ ON REQUEST					

1. Efekt pillingu i mechacenia tkanin jest rzeczą naturalną i niemożliwą do całkowitego wyeliminowania.
2. Przy zahaczeniu istnieje możliwość wyciągnięcia przędzy.
3. Migracja barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na jasne jest nieunikniona.
4. Część wyników została zgromadzonych z różnego rodzaju próbek materiałów i reprezentują średnią z rezultatów.
5. Ze względów technologicznych odcień tkaniny może różnić się od próbki prezentowanej w katalogu.
6. Działanie promieni UV może spowodować zmiany kolorów (dotyczy zwłaszcza intensywnych kolorów).

1. Pilling von Textilien ist natürlich und nicht vollkommen vermeidbar
2. Schlingenzüge sind beim Verhaken mit spitzen Gegenständen zu erwarten.
3. Migration der Farbpigmente von dunklen auf helle Stoffe ist nicht vermeidbar.
4. Die Tests wurden mit verschiedenen Mustern durchgeführt, deshalb verstehen sich die Ergebnisse als mittlere indikative Werte.
5. Aus technologischen Gründen kann sich der Farbton des Gewebes von dem in Katalog gezeigten Muster unterscheiden.
6. Das Aussetzen an UV-Strahlen kann verursachen, dass sich die Farben verändern (dies betrifft vor allem intensive Farben).

1. Pilling is a natural thing and cannot be fully overcome.
2. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects.
3. Dark fabric's color dye stuff migration to light color fabrics is unavoidable.
4. Test results were gathered from various samples and therefore represent average indicative values.
5. For technological reasons are acceptable variations in color shades.
6. Exposure to the UV rays may cause change of the colors (it concerns particularly intense colors).



Pielęgnacja

Pflegekennzeichnung

Care labeling

Nazwa produktu | Artikel | Item: **MALMO NEW**



Pranie
Waschen
Washing



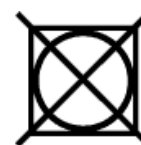
Chlorowanie
Chloren
Chlorination



Prasowanie
Bügeln
Ironing



Czyszczenie chemiczne
Chemische Reinigung
Chemical cleaning



Suszenie
Trocken
Drying

ZALECANA PIELĘGNACA/EMPFOHLENDE PFLEGEKENNZEICHNUNG/ RECOMMENDED CARE LABELLING



REACH

EU Dyrektywa dot. szkodliwych chemikaliów/ EU Chemikalien-Verordnung/ EU chemicals directive

1. F.H. Davis nie ponosi odpowiedzialności za zaistniałe szkody w wyniku niepoprawnego użytkowania i czyszczenia materiału.
2. Nasze produkty spełniają wymogi Rozporządzenia UE dotyczącego szkodliwych chemikaliów (REACH) Nr. 1907/2006 aneks XVII
1. F.H. Davis übernehmt keine Garantie auf Materialschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reinigung entstanden.
2. Sämtliche Produkte entsprechen der EU Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) Anhang XVII.
1. F.H. Davis does not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate material use or cleaning.
2. Our products satisfy the European Chemicals Directive (EG) no. 1907/2006 (REACH) appendix XVII.



1



2



3



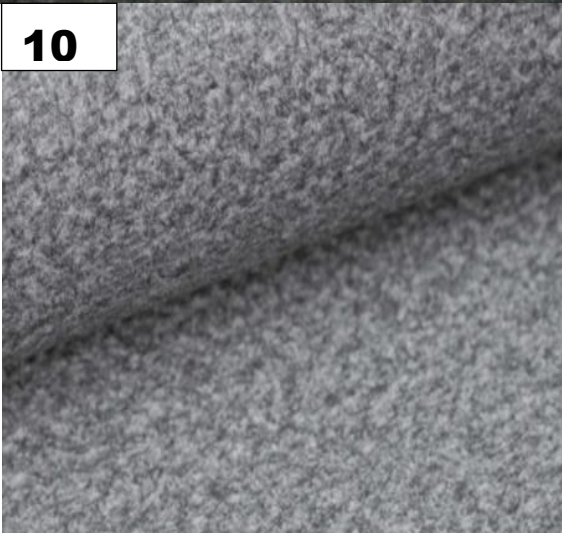
6



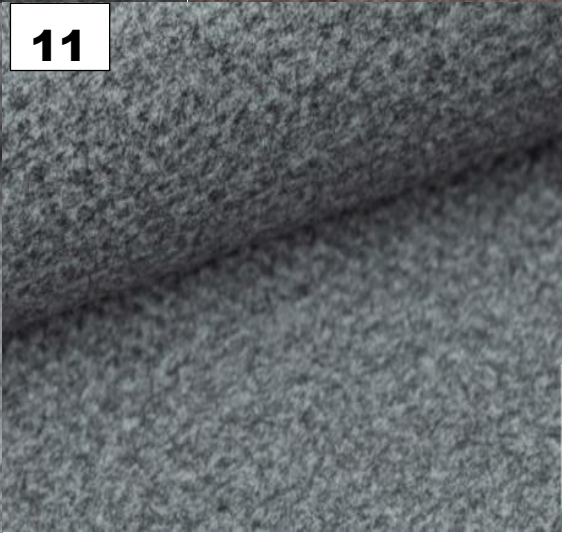
7



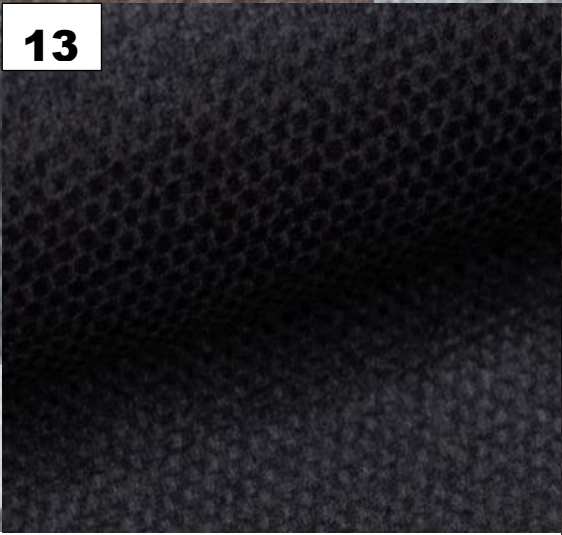
9



10



11



13



14

NASERA

Skład chemiczny / Composition	100% PES
Gramatura / Weight	350 g/m ² ± 5%
Szerokość / Width	142 cm ± 2 cm
Odporność na ścieranie / Abrasion Resistance (ISO 12947-2:2000)	31 500 cykli / cycles
Odporność koloru na tarcie / Color fastness to rubbing (ISO 105 X12:2005)	
- Suche / Dry	5
- Mokre / Wet	4-5
Odporność koloru na światło / Color fastness to light (ISO 105 B02:2014-11 metoda 2)	4
Odporność na pilling / Pilling resistance (ISO 12945-2:2002)	5
Barwniki azowe / AZO dye stuffs	Nie wykryto / Not detected
Fumaran dimetylu / DMF dimethyl fumarate	Nie wykryto / Not detected
Trudnopalność / FR	Na zamówienie / On request



100% RECYKLING
/ 100% RECYCLING

Czyszczenie i pielęgnacja / Cleaning and care:



1. Informujemy, że kolorystyka tkanin może nieznacznie odbiegać od próbek zamieszczonych w katalogach
2. Wyniki testów zostały zgromadzone z różnego rodzaju próbek materiałów i reprezentują średnią rezultatów.
3. Firma Lech nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody w wyniku niepoprawnego użytkowania i czyszczenia materiału
4. Efekt pillingu i mechacenia tkanin powstały podczas użytkowania mebli jest rzeczą naturalną.
5. Migracja barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na jasne jest naturalne i nieuniknione
6. Uszkodzenia mechaniczne nie podlegają reklamacji

1. We inform, that coloring of fabrics can imperceptibly run away from samples placed in catalogues.
2. Test results were received by various samples and therefore presenting average indicative values.
3. Lech does not take any responsibility for any damage caused by inappropriate use, cleaning or additional waterproofing.
4. The effect of pilling of fabrics formed during use of furniture is a natural thing
5. The migration of textile dyes with intense colors and dark to bright is natural and inevitable
6. Mechanical damage is not subject to complaint.



22

23

24

29

40

51

37

72

61



69

64

85

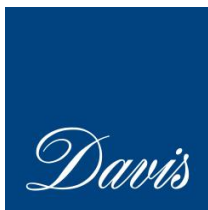
80

21

95

96

100



Karta techniczna produktu

Artikelpass für Polstermöbelbezugsstoffe im Wohnbereich

Product profile for upholstery fabrics in living areas

Nazwa produktu | Artikel | Item: **ORINOCO**

Nazwa/ Artikel / Name of fabric	ORINOCO
Gramatura m ² / Gewicht m ² / Weight m ²	255g/m ² +/- 5%
Skład/ Zusammensetzung/ Composition	90% POLYESTER, 10% NYLON
Szerokość użytkowa/ Nutzbreite / Usable width of roll	min. 140cm

FULL TESTS ACCORDING TO DIN EN 14465:2006			CATEGORY				RESULTS
			A	B	C	D	
Wytrzymałość na rozdarcie Weiterreissfestigkeit Tear growth resistance	ISO 13937-3	64 N WARP 64 N WEFT	≥40	≥30	≥25	≥20	A/A
Przesuwalność nitek Nahtschiebewiderstand Resistance to seam slippage	EN ISO13936-2 180 N LOAD	1,4 mm WARP 1,2 mm WEFT	≤4	≤6	≤8	-	A/A
Test Martindale Scheuerfestigkeit (Martindale) Abrasion resistance	EN ISO 12947-1,2	50000	≥35000	12000-30000	4000-10000	-	A
Skłonność do mechacenia i pillingu Pilling Pilling resistance	EN ISO 12945-2:2002	4-5	≥4-5	4	3-4	3	A
Odporność wybarwień: światło sztuczne Lichtechtheit Colour fastness to light	ISO 105 B02	5	≥6	5	4	-	B
Odporność na tarcie suche Reibechtheit trocken Rubbing solvents	ISO 105-X12:2001	4-5	≥4-5	4	3-4	-	A
Odporność na tarcie mokre Reibechtheit nass Rubbing fastness in humid state	ISO 105-X12:2001	4-5	≥3-4	3	2-3	-	A
TKANINA TRUDNOPALNA FEUERSCHUTZ FIRE PROTECTION	BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 0 (Cigarette) BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 1 (Match) EN1021 - 1 & EN1021 - 2	NA ZAPYTANIE/ AUF ANFRAGE/ ON REQUEST					

1. Efekt pillingu i mechacenia tkanin jest rzeczą naturalną i niemożliwą do całkowitego wyeliminowania.
2. Przy zahaczeniu istnieje możliwość wyciągnięcia przędzy.
3. Migracja barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na jasne jest nieunikniona.
4. Część wyników została zgromadzonych z różnego rodzaju próbek materiałów i reprezentują średnią z rezultatów.
5. Ze względów technologicznych odcień tkaniny może różnić się od próbki prezentowanej w katalogu.
6. Działanie promieni UV może spowodować zmiany kolorów (dotyczy zwłaszcza intensywnych kolorów).

1. Pilling von Textilien ist natürlich und nicht vollkommen vermeidbar
2. Schlingenzüge sind beim Verhaken mit spitzen Gegenständen zu erwarten.
3. Migration der Farbpigmente von dunklen auf helle Stoffe ist nicht vermeidbar.
4. Die Tests wurden mit verschiedenen Mustern durchgeführt, deshalb verstehen sich die Ergebnisse als mittlere indikative Werte.
5. Aus technologischen Gründen kann sich der Farbton des Gewebes von dem in Katalog gezeigten Muster unterscheiden.
6. Das Aussetzen an UV-Strahlen kann verursachen, dass sich die Farben verändern (dies betrifft vor allem intensive Farben).

1. Pilling is a natural thing and cannot be fully overcome.
2. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects.
3. Dark fabric's color dye stuff migration to light color fabrics is unavoidable.
4. Test results were gathered from various samples and therefore represent average indicative values.
5. For technological reasons are acceptable variations in color shades.
6. Exposure to the UV rays may cause change of the colors (it concerns particularly intense colors).



Pielęgnacja

Pflegekennzeichnung

Care labeling

Nazwa produktu | Artikel | Item: **ORINOCO**



Pranie

Waschen

Washing



Chlorowanie

Chloren

Chlorination



Prasowanie

Bügeln

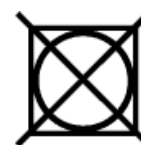
Ironing



Czyszczenie chemiczne

Chemische Reinigung

Chemical cleaning



Suszenie

Trocken

Drying

ZALECANA PIELĘGNACA/EMPFOHLENDE PFLEGEKENNZEICHNUNG/ RECOMMENDED CARE LABELLING



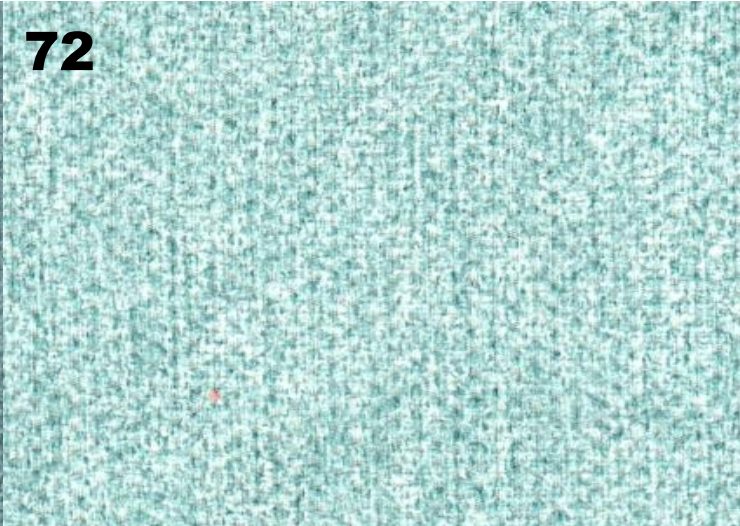
REACH

EU Dyrektywa dot. szkodliwych chemikaliów/ EU Chemikalien-Verordnung/ EU chemicals directive

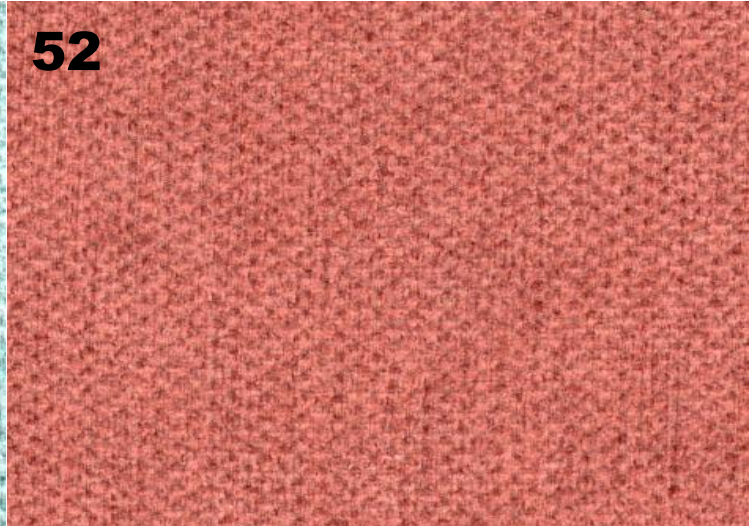
1. F.H. Davis nie ponosi odpowiedzialności za zaistniałe szkody w wyniku niepoprawnego użytkowania i czyszczenia materiału.
2. Nasze produkty spełniają wymogi Rozporządzenia UE dotyczącego szkodliwych chemikaliów (REACH) Nr. 1907/2006 aneks XVII
1. F.H. Davis übernehmt keine Garantie auf Materialschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reinigung entstanden.
2. Sämtliche Produkte entsprechen der EU Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) Anhang XVII.
1. F.H. Davis does not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate material use or cleaning.
2. Our products satisfy the European Chemicals Directive (EG) no. 1907/2006 (REACH) appendix XVII.



73



72



52



68



84

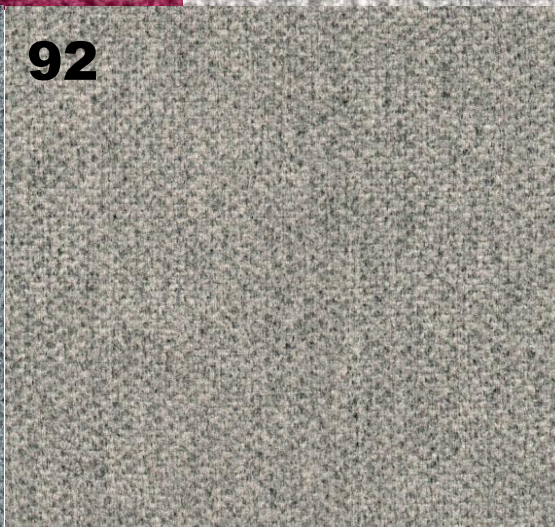
PRIMO



88



89



92



16



96



PRIMO

Gramatura m ² / Gewicht m ² /Weight m ²	370g/m ² +/- 5%
Skład/ Zusammensetzung/Composition	100% PES
Szerokość użytkowa/ Nutzbreite/Usable width of roll	min. 140 cm

Good ←————→ Poor

FULL TESTS ACCORDING TO DIN EN 14465:2006

				CAT.A	CAT.B	CAT.C	CAT.D	RESULTS
	Wytrzymałość na rozdarcie Weiterreissfestigkeit Tear growth resistance	ISO 13937-3	108,5 N warp 62,2 N weft	≥40	≥30	≥25	≥20	A/A
	Przesuwalność nitek Nahtschiebewiderstand Resistance to seam slippage	EN ISO13936-2 180 N LOAD	2,3 mm warp 2,0 mm weft	≤4	≤6	≤8	-	A/A
	Skłonność do mechacenia i pillingu Pilling Pilling resistance	EN ISO 12945-2:2002	4-5	≥4-5	4	3-4	3	A
	Odporność wybarwień: światło sztuczne Lichtechtheit Colour fastness to light	ISO 105 B02 Method 2 Exposure level 5	4-5	≥6	5	4	-	B/C
	Odporność na tarcie suche Reibechtheit trocken Rubbing solvents	ISO 105-X12:2001	5	≥4-5	4	3-4	-	A
	Odporność na tarcie mokre Reibechtheit nass Rubbing fastness in humid state	ISO 105-X12:2001	4-5	≥3-4	3	2-3	-	A
	Sposób konserwacji Pflegekennzeichnung Care labeling							

1. Tkanina pokryta specjalną warstwą ochronną, tworzącą hydrofobową powłokę zabezpieczającą przed szybkim przesiąkaniem płynów. Zapobiega to natychmiastowemu absorbowaniu wody przez tkaninę, sprawiając że ciecz skrapla się na powierzchni materiału. Dzięki temu mamy czas na to, aby przy użyciu miękkiej ściereczki bądź ręcznika papierowego, delikatnie odsączyć rozlaną ciecz.
2. Efekt pillingu i mechacenia tkanin jest rzeczą naturalną i niemożliwą do całkowitego wyeliminowania.
3. Przy zahaczeniu istnieje możliwość wyciągnięcia przędzy.
4. Migracja barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na jasne jest nieunikniona.
5. Część wyników zostało zgromadzonych z różnego rodzaju próbek materiałów i reprezentują średnią z rezultatów.
6. Ze względów technologicznych odcień tkaniny może różnić się od próbki prezentowanej w katalogu.
7. Działanie promieni UV może spowodować zmiany kolorów (dotyczy zwłaszcza intensywnych kolorów).
8. Davis Poland Sp. z o.o, Sp. K. nie ponosi odpowiedzialności za zaistniałe szkody w wyniku niepoprawnego użytkowania i czyszczenia materiału.
9. Nasze produkty spełniają wymogi Rozporządzenia UE dotyczącego szkodliwych chemikaliów (REACH) Nr. 1907/2006 aneks XVII

1. Mit einer speziellen Schutzschicht beschichtetes Gewebe, das eine wasserabweisende Beschichtung bildet. Durch die Vermeidung der Wasseraufnahme durch das Gewebe kondensiert das Wasser auf der Materialoberfläche. Dadurch gibt es genügend Zeit, um mit einem weichen Tuch oder Papierhandtuch die vergossene Flüssigkeit sorgfältig aufzunehmen
2. Pilling von Textilien ist natürlich und nicht vollkommen vermeidbar
3. Schlingenzüge sind beim Verhaken mit spitzen Gegenständen zu erwarten.
4. Migration der Farbpigmente von dunklen auf helle Stoffe ist nicht vermeidbar.
5. Die Tests wurden mit verschiedenen Mustern durchgeführt, deshalb verstehen sich die Ergebnisse als mittlere indikative Werte.
6. Aus technologischen Gründen kann sich der Farbton des Gewebes von dem in Katalog gezeigten Muster unterscheiden.
7. Das Aussetzen an UV-Strahlen kann verursachen, dass sich die Farben verändern (dies betrifft vor allem intensive Farben).
8. Davis Poland Sp. z o.o, Sp. K. übernehmt keine Garantie auf Materialschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reinigung entstanden.
9. Sämtliche Produkte entsprechen der EU Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) Anhang XVII.

1. Fabric is covered with a special protective coating, forming a water repellent layer which prevents rapid fluid seepage. The liquid condenses on the surface of the material, preventing the fluid from being absorbed immediately by the fabric. This allows quick cleaning of the spilled liquid with a soft cloth or paper towel.
2. Pilling is a natural thing and cannot be fully overcome.
3. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects.
4. Dark fabric's color dye stuff migration to light color fabrics is unavoidable.
5. Test results were gathered from various samples and therefore represent average indicative values.
6. For technological reasons are acceptable variations in color shades.
7. Exposure to the UV rays may cause change of the colors (it concerns particularly intense colors).
8. Davis Poland Sp. z o.o, Sp. K. does not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate material use or cleaning.
9. Our products satisfy the European Chemicals Directive (EG) no. 1907/2006 (REACH) appendix XVII.



100



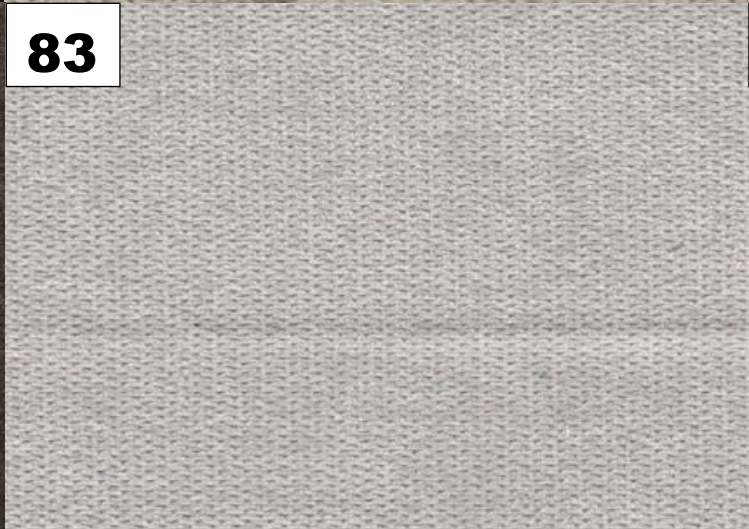
21



13



28



83



24



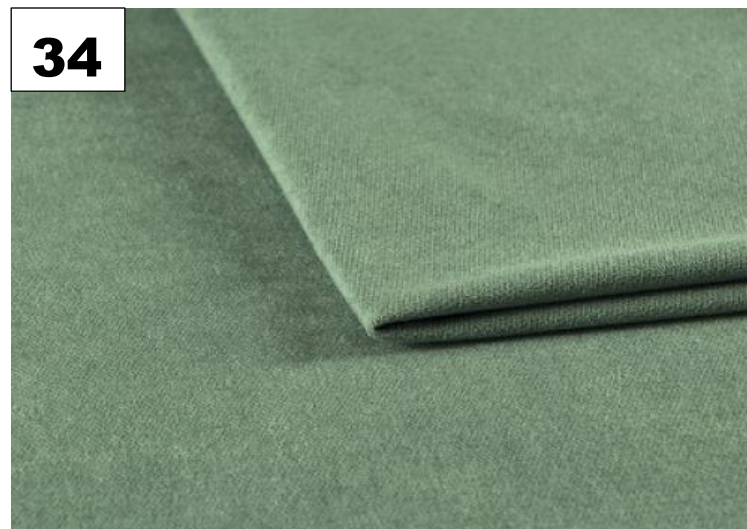
40



60



95



34



21



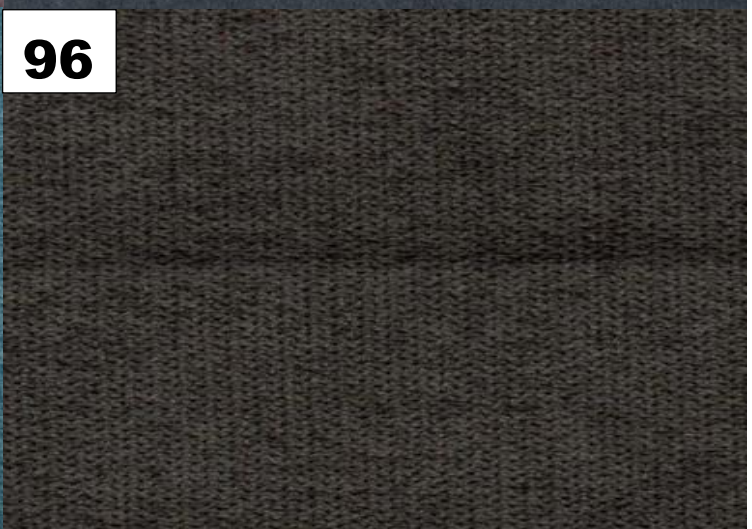
76



41



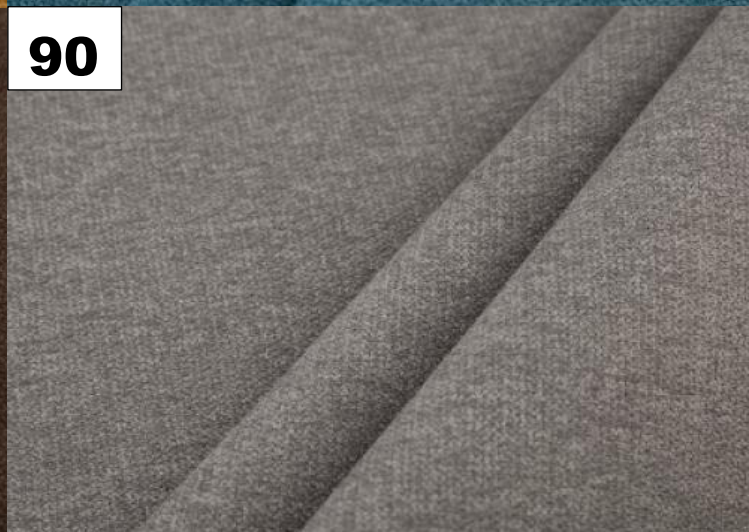
86



96



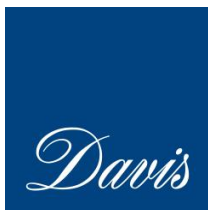
28



90



97



Karta techniczna produktu

Artikelpass für Polstermöbelbezugsstoffe im Wohnbereich

Product profile for upholstery fabrics in living areas

Nazwa produktu | Artikel | Item: SORO

Nazwa/ Artikel / Name of fabric	SORO
Gramatura m ² / Gewicht m ² / Weight m ²	290 g +/- 5%
Skład/ Zusammensetzung/ Composition	100% PES
Szerokość użytkowa/ Nutzbreite / Usable width of roll	min. 140cm

FULL TESTS ACCORDING TO DIN EN 14465:2006			CATEGORY				RESULTS
			A	B	C	D	
Wytrzymałość na rozciąganie Zugfestigkeit Tensile Strength	ISO 13934-1	1639 N WARP 802 N WEFT	>600	≥400	≥350	≥250	A/A
Wytrzymałość na rozdarcie Weiterreissfestigkeit Tear growth resistance	ISO 13937-1	64/64N	≥40	≥30	≥25	≥20	A/A
Przesuwalność nitek Nahtschiebewiderstand Resistance to seam slippage	EN ISO13936-2 180 N LOAD	2,6mm/3,0mm	≤4	≤6	≤8	-	A/A
Test Martindale Scheuerfestigkeit (Martindale) Abrasion resistance	EN ISO 12947-1,2	100000	≥35000	12000-30000	4000-10000	-	A
Skłonność do mechacenia i pillingu Pilling Pilling resistance	EN ISO 12945-2:2002	4-5	≥4-5	4	3-4	3	A
Odporność wybarwień: światło sztuczne Lichtechtheit Colour fastness to light	ISO 105 B02	5	≥6	5	4	-	B
Odporność na tarcie suche Reibechtheit trocken Rubbing solvents	ISO 105-X12:2001	4-5	≥4-5	4	3-4	-	A
Odporność na tarcie mokre Reibechtheit nass Rubbing fastness in humid state	ISO 105-X12:2001	4	≥3-4	3	2-3	-	A
TKANINA TRUDNOPALNA FEUERSCHUTZ FIRE PROTECTION	BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 0 (Cigarette) BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 1 (Match) EN1021 - 1 & EN1021 - 2	NA ZAPYTANIE/ AUF ANFRAGE/ ON REQUEST					

1. Efekt pillingu i mechacenia tkanin jest rzeczą naturalną i niemożliwą do całkowitego wyeliminowania.
2. Przy zahaczeniu istnieje możliwość wyciągnięcia przędzy.
3. Migracja barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na jasne jest nieunikniona.
4. Część wyników została zgromadzonych z różnego rodzaju próbek materiałów i reprezentują średnią z rezultatów.
5. Ze względów technologicznych odcień tkaniny może różnić się od próbki prezentowanej w katalogu.
6. Działanie promieni UV może spowodować zmiany kolorów (dotyczy zwłaszcza intensywnych kolorów).

1. Pilling von Textilien ist natürlich und nicht vollkommen vermeidbar
2. Schlingenzüge sind beim Verhaken mit spitzen Gegenständen zu erwarten.
3. Migration der Farbpigmente von dunklen auf helle Stoffe ist nicht vermeidbar.
4. Die Tests wurden mit verschiedenen Mustern durchgeführt, deshalb verstehen sich die Ergebnisse als mittlere indikative Werte.
5. Aus technologischen Gründen kann sich der Farbton des Gewebes von dem in Katalog gezeigten Muster unterscheiden.
6. Das Aussetzen an UV-Strahlen kann verursachen, dass sich die Farben verändern (dies betrifft vor allem intensive Farben).

1. Pilling is a natural thing and cannot be fully overcome.
2. Puled threads are to be expected when getting caught on sharp objects.
3. Dark fabric's color dye stuff migration to light color fabrics is unavoidable.
4. Test results were gathered from various samples and therefore represent average indicative values.
5. For technological reasons are acceptable variations in color shades.
6. Exposure to the UV rays may cause change of the colors (it concerns particularly intense colors).



Pielęgnacja

Pflegekennzeichnung

Care labeling

Nazwa produktu | Artikel | Item: **SORO**



Pranie
Waschen
Washing



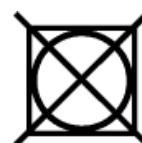
Chlorowanie
Chloren
Chlorination



Prasowanie
Bügeln
Ironing



Czyszczenie chemiczne
Chemische Reinigung
Chemical cleaning



Suszenie
Trocken
Drying

ZALECANA PIELĘGNACA/EMPFOHLENDE PFLEGEKENNZEICHNUNG/ RECOMMENDED CARE LABELLING



REACH

EU Dyrektywa dot. szkodliwych chemikaliów/ EU Chemikalien-Verordnung/ EU chemicals directive

1. F.H. Davis nie ponosi odpowiedzialności za zaistniałe szkody w wyniku niepoprawnego użytkowania i czyszczenia materiału.
2. Nasze produkty spełniają wymogi Rozporządzenia UE dotyczącego szkodliwych chemikaliów (REACH) Nr. 1907/2006 aneks XVII
1. F.H. Davis übernehmt keine Garantie auf Materialschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reinigung entstanden.
2. Sämtliche Produkte entsprechen der EU Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) Anhang XVII.
1. F.H. Davis does not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate material use or cleaning.
2. Our products satisfy the European Chemicals Directive (EG) no. 1907/2006 (REACH) appendix XVII.

45

48












18

GOBI

Gramatura m ² / Gewicht m ² /Weight m ²	220g/m ² +/- 5%
Skład/ Zusammensetzung/Composition	100% PES
Szerokość użytkowa/ Nutzbreite/Usable width of roll	min. 140 cm

Good ←—————→ Poor

FULL TESTS ACCORDING TO DIN EN 14465:2006

				CAT.A	CAT.B	CAT.C	CAT.D	RESULTS
	Wytrzymałość na rozciąganie Zugfestigkeit Tensile Strength	ISO 13934-1	832 N (19,8%) warp 652 N (22,5 %) weft	>600	≥400	≥350	≥250	A/A
	Test Martindale Scheuerfestigkeit (Martindale) Abrasion resistance	EN ISO 12947-1,2	Yarn breakage: 40 000	≥35000	12000-30000	4000-10000	-	A
	Wytrzymałość na rozdarcie Weiterreissfestigkeit Tear growth resistance	ISO 13937-3	73,6 N warp 53,5 N weft	≥40	≥30	≥25	≥20	A/A
	Przesuwalność nitek Nahtschiebewiderstand Resistance to seam slippage	EN ISO13936-2 180 N LOAD	3,0 mm warp 3,0 mm weft	≤4	≤6	≤8	-	A/A
	Skłonność do mechacenia i pillingu Pilling Pilling resistance	EN ISO 12945-2:2002	4	≥4-5	4	3-4	3	B
	Odporność wybarwień: światło sztuczne Lichtechtheit Colour fastness to light	ISO 105 B02 Method 2 Exposure level 5	3-4	≥6	5	4	-	C/D
	Odporność na tarcie suche Reibechtheit trocken Rubbing solvents	ISO 105-X12:2001	4-5	≥4-5	4	3-4	-	A
	Odporność na tarcie mokre Reibechtheit nass Rubbing fastness in humid state	ISO 105-X12:2001	4-5	≥3-4	3	2-3	-	A
	Zapalność Brandverhalten Ignitability	EN1021 -1 (Cigarette)						Passed -no burning identified
	Tkanina trudnopalna Feuerschutz Fire Protection	BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 0 (Cigarette) BS 5852: Part 1: 1979, Ignition source 1 (Match) EN1021 - 2	Na zapytanie/ Auf anfrage/ On request					
	Sposób konserwacji Pflegekennzeichnung Care labeling							

1. Efekt pillingu i mechacenia tkanin jest rzeczą naturalną i niemożliwą do całkowitego wyeliminowania.
2. Przy zahaczeniu istnieje możliwość wyciągnięcia przędzy.
3. Migracja barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na jasne jest nieunikniona.
4. Część wyników została zgromadzonych z różnego rodzaju próbek materiałów i reprezentują średnią z rezultatów.
5. Ze względów technologicznych odcień tkaniny może różnić się od próbki prezentowanej w katalogu.
6. Działanie promieni UV może spowodować zmiany kolorów (dotyczy zwłaszcza intensywnych kolorów).
7. Davis Poland Sp. z o.o, Sp. K. nie ponosi odpowiedzialności za zaistniałe szkody w wyniku niepoprawnego użytkowania i czyszczenia materiału.
8. Nasze produkty spełniają wymogi Rozporządzenia UE dotyczącego szkodliwych chemikaliów (REACH) Nr. 1907/2006 aneks XVII

1. Pilling von Textilien ist natürlich und nicht vollkommen vermeidbar
2. Schlingenzüge sind beim Verhaken mit spitzen Gegenständen zu erwarten.
3. Migration der Farbpigmente von dunklen auf helle Stoffe ist nicht vermeidbar.
4. Die Tests wurden mit verschiedenen Mustern durchgeführt, deshalb verstehen sich die Ergebnisse als mittlere indikative Werte.
5. Aus technologischen Gründen kann sich der Farbton des Gewebes von dem in Katalog gezeigten Muster unterscheiden.
6. Das Aussetzen an UV-Strahlen kann verursachen, dass sich die Farben verändern (dies betrifft vor allem intensive Farben).
7. Davis Poland Sp. z o.o, Sp. K. übernehmt keine Garantie auf Materialschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reinigung entstanden.
8. Sämtliche Produkte entsprechen der EU Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) Anhang XVII.

1. Pilling is a natural thing and cannot be fully overcome.
2. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects.
3. Dark fabric's color dye stuff migration to light color fabrics is unavoidable.
4. Test results were gathered from various samples and therefore represent average indicative values.
5. For technological reasons are acceptable variations in color shades.
6. Exposure to the UV rays may cause change of the colors (it concerns particularly intense colors).
7. Davis Poland Sp. z o.o, Sp. K. does not accept responsibility for any damage resulting from inappropriate material use or cleaning.
8. Our products satisfy the European Chemicals Directive (EG) no. 1907/2006 (REACH) appendix XVII.